

# Opšti uslovi sertifikacije of TÜV Rheinland Cert GmbH / LGA Intercert Zertifizierungsgesellschaft mbH

## 1 Opšti uslovi sertifikacije

Odredbi i uslovi navedeni u nastavku odnose se na relevantne standarde, propise i smernice za predmet ugovora između klijenta i TÜV Rheinland Cert GmbH / LGA Intercert Zertifizierungsgesellschaft mbH – u daljem tekstu „Izvođač“.

Sve pojedinačne mere sertifikacije sprovodi Izvođač, nezavisno i nepristrasno, vodeći računa o principu jednakosti.

### 1.1 Opšte odredbe

1.1.1 Klijent je dužan da Izvođaču dostavi sve informacije neophodne za sertifikaciju standarda. To se može uraditi korišćenjem popunjenog obrasca pod nazivom „Upitnik za pripremu ponude“.

1.1.2 Klijent će obezbediti svu potrebnu dokumentaciju pre revizije sertifikacionog tela. Ovo posebno može uključivati:

- Dokumentaciju sistema upravljanja
- Matricu alokacije (standardne klauzule u dokumentaciji sistema upravljanja kompanije)
- Organizacionu šemu / organigram
- Predstavljanje procesa i procesnih odnosa
- Spisak kontrolisanih dokumenata
- Liste regulatornih i zakonskih zahteva
- Ostala dokumenta koja zahteva Izvođač

1.1.3 Klijent i Izvođač mogu ugovoriti prethodnu reviziju, o čijem obimu se može zajednički dogovoriti.

1.1.4 Revizija u kompaniji će potvrditi efikasnost implementiranog sistema upravljanja ili procesa. Tokom revizije, kompanija će prikazati praktičnu primenu svojih dokumentovanih procedura. Neispunjeni standardi ili zahtevi standarda koji nisu ispunjeni se dokumentuju u izveštajima o neusaglašenostima, za koje kompanija treba da planira i sprovede korektivne postupke.

1.1.5 Na kraju revizije, klijent će biti obavešten o rezultatu revizije na završnom sastanku. Rezultat je obavešten o kasnijim dokumentuje u revizorskom izveštaju. Neusaglašenosti su dokumentovane i mogu, gde je potrebno, da dovedu do naknadne revizije na osnovu rezultata (tj. ponovne verifikacije na licu mesta) ili do podnošenja novih dokumenata. Voda revizorskog tima će odlučiti o obimu naknadne revizije. Za naknadnu reviziju, vidiraju se samo oni zahtevi standarda koji nisu bili ispunjeni u prvobitnoj reviziji.

Ako se usaglašenost sa standardom ne može dokazati u periodu između završetka revizije i odluke o sertifikaciji, sertifikacija će se morati odbiti.

1.1.6 „Sertifikati“ označavaju sve dole navedene izjave o usaglašenosti, npr. službene evidencije, izjave o važnosti i uverenja u užem smislu reči. „Sertifikacija“ označava sve procese evaluacije, revizije, validacije i sertifikacije. Na osnovu ovih testova donosi se odluka o davanju, odbijanju, održavanju, proširenju ili smanjenju obima, obnavljanju, obustavi ili ponovnom skladištenju nakon obustave, odnosno povlačenja sertifikacije. Sertifikat(e) izdaje/u Izvođač nakon pozitivne ocene dokumentacije procesa sertifikacije. Sertifikati će biti uručeni klijentu. Sertifikat će biti izdat samo ako je obradu svih neusaglašenosti saglasan sa Izvođačem. Sertifikat se izdaje na navedeni period.

1.1.7 Da bi se održala validnost sertifikata, provere nadzora na licu mesta treba da se sprovedu u zavisnosti od odgovarajućeg standarda. Ako proces nadzora nije završen (uključujući pozitivnu odluku o nastavku od strane sertifikacionog tela) sertifikat gubi na važnosti. U ovom slučaju, sve izdate kopije sertifikata moraju biti vraćene sertifikacionom telu.

1.1.8 U reviziji nadzora, osnovni zahtevi standarda se verifikuje kao minimum. Pored toga, vrši se procena u vezi sa pravilnom upotrebom sertifikata (i sertifikacione oznake, ako je primenjivo), u vezi sa pritužbama koje se odnose na sistem upravljanja procesom ili sertifikovanim proizvodom i u pogledu efikasnosti korektivnih mera u vezi sa neusaglašenostima iz prethodnih revizija. Nakon svake nadzorne revizije, klijent dobija izveštaj.

1.1.9 Tokom nadzornih i recertifikacionih revizija ili tokom provere zakazane posebno za ovu svrhu, moguća su proširenja/smanjenja geografskog (npr. dodatne lokacije) i tehničkog (npr. dodatni proizvodi) obima validnosti, kao i dodaci dokazima standarda. Broj dana revizije zavisi od obima produženja, koji klijent treba jasno da definiše i reguliše ugovorom pre nego što se izvrši revizija kompanije.

1.1.10 Ako u toku trajanja ugovora dođe do promena proceduralnih zahteva (npr. podataka kompanije, zahteva za akreditaciju), promene se moraju uzeti u obzir u skladu sa istim, a ugovorni partner mora biti odmah obavešten. Ovo se takođe odnosi na sve nastale neophodne promene u broju dana revizije.

1.1.11 Integrirani sistemi upravljanja sa različitim standardima i zahtevima za dokaze mogu biti sertifikovani u kombinovanom procesu. U zavisnosti od zahteva za dokaze, oni se mogu ponuditi pojedinačno.

1.1.12 Troškove nastale zbog dodatnog vremena revizije od neplanirane revizije ili naknadne revizije, ili od verifikacije korektivnih postupaka za otklanjanje neusaglašenosti iz prethodne revizije, snosi klijent i biće

fakturisani dana vremensku i materijalnu osnovu. Ovo se takođe odnosi na troškove nastale kao rezultat vanredne revizije objavljene u kratkom roku u skladu sa Odeljkom 2.5.

### 1.2 Obaveze klijenta

1.2.1 Klijent će dostaviti Izvođaču svu potrebnu dokumentaciju na vreme pre svake revizije bez ikakvih troškova.

1.2.2 Tokom revizije, klijent će dozvoliti timu za reviziju kojeg imenuje Izvođač i/ili revizor da pregleda evidenciju u vezi sa obimom važenja i omogućiti timu i/ili revizoru pristup relevantnoj organizaciji- nacionalne jedinice, pri čemu se mora uzeti u obzir i smenski rad.

1.2.3 Klijent će odrediti jednog ili više predstavnika revizije da pomognu revizoru Izvođača u obavljanju ugovoreni usluga. Ova(e) osoba(e) će služiti kao kontakt osoba(e) klijenta.

1.2.4 Nakon izdavanja sertifikata i tokom perioda ugovora, klijent mora da obavesti Izvođača o svim promenama koje imaju značajan uticaj na sistem upravljanja, proces ili sertifikovani proizvod, posebno:

- Promene sertifikovanog sistema upravljanja
- Promene koje utiču na dizajn ili specifikaciju sertifikovanog proizvoda
- Promene korporativne strukture i organizacije. Ovo se takođe odnosi na implementaciju ili modifikaciju smenskog rada.

Klijent je takođe dužan da tokom trajanja ugovora saopšti:

- Svaki incident koji utiče na bezbednost proizvoda i usluga
- Svaku neusaglašenost sa zakonskim zahtevima identifikovanu od strane nadzora tržišta i organa vlasti za sprovođenje zakona

1.2.5 Klijent je dužan da evidentira sve pritužbe izvan kompanije u vezi sa sistemom upravljanja, na primer od kupaca, kao i sve žalbe upućene klijentu u vezi sa usaglašenošću sertifikovanog proizvoda ili procesa sa zahtevima standarda sertifikacije. Klijent će preduzeti odgovarajuće mere, dokumentovati preduzete postupke i pokazati ih na zahtev Izvođaču ili revizoru tokom revizije.

1.2.6 Klijent je dužan da revizoru na zahtev predoči korespondenciju i postupke u vezi sa dokumentima standardizacije i standardnim zahtevima za važeće standarde sertifikacije.

1.2.7 Ako Izvođač tokom sertifikacije proizvoda utvrdi da je potrebno dalje ispitivanje zbog izmena navedenih u Odeljku 1.2.4, klijentu nije dozvoljeno da pusti bilo kakve proizvode nakon datuma stupanja na snagu promena ako proizvodi spadaju u obim sertifikacije proizvoda, sve dok Izvođač o tome ne obavesti klijenta.

1.2.8 Za sertifikaciju proizvoda, klijent će obavestiti Izvođača ako proizvod više ne ispunjava uslove sertifikacije proizvoda.

1.2.9 Klijent se obavezuje da će u svakom trenutku ispunjavati uslove za sertifikaciju, uključujući primenu odgovarajućih izmena. Klijent se takođe obavezuje da će upravljati osnovnim sistemom upravljanja, procesom ili sertifikovanim proizvodom kontinuirano i efikasno tokom važenja sertifikata.

### 1.3 Imenovani revizori, eksperti i procenitelji i pravo žalbe na odluku o sertifikaciji

1.3.1 Klijent ima pravo da uloži prigovor na imenovanje određenog revizora ili stručnjaka ako postoji razumljiv razlog protiv imenovanja i prigovor je shodno tome opravdan.

1.3.2 U slučaju imenovanja revizora koji nisu stalno zaposleni u TÜV Rheinland Group (spoljni revizori), potrebna je saglasnost klijenta za imenovanje ovih revizora. Ova saglasnost će se smatrati datom ako klijent ne uloži prigovor na imenovanje spoljnog revizora u roku od nedelju dana od njegovog/njenog imenovanja.

1.3.3 Za akreditovane projekte sertifikacije, klijent je saglasan da ocenjivači tela za akreditaciju ili standardnog vlasnika mogu verifikovati dokumentaciju klijenta i mogu učestvovati u reviziji kao svedoci revizori.

1.3.4 U slučaju pritužbi i žalbi u vezi sa napretkom ili sadržajem procesa revizije ili sertifikacije, koji se ne mogu razjasniti sa Izvođačem, može se uključiti upravni odbor ili arbitražni odbor ako klijent na to pristane.

1.3.5 Klijent ima pravo žalbe na odluku o sertifikaciji.

1.4 Obim prava korišćenja u vezi sa sertifikatima i sertifikacionim oznakama

1.4.1 Ako je dogovoreni proces sertifikacije završen pozitivnim ishodom, klijent će dobiti sertifikat od Izvođača. Sertifikat će imati rok važenja koji je naveden u ugovoru ili u uslovima sertifikacije Izvođača.

1.4.2 Po izdavanju sertifikata u skladu sa tačkom 1.4.1, klijent će dobiti jedinstveno, neprenosivo i neekskluzivno pravo da koristi sertifikacionu oznaku u skladu sa uslovima navedenim u Odeljcima 1.4.3 do 1.4.15 za navedeni rok sertifikata. Ovo važi čak i kada se klijent poziva na svoju sertifikaciju u komunikacionim medijima, npr. dokumente, brošure ili reklamne materijale.

1.4.3 Dozvola za korišćenje sertifikata i sertifikacione oznake izdate od strane Izvođača važi samo za poslovne odeljenja klijenta navedene u obimu važenja sertifikata. Strogo je zabranjena upotreba od strane nespecificiranih odeljenja.

1.4.4 Sertifikacionu oznaku za sertifikaciju sistema upravljanja, procesa ili sertifikovanog proizvoda može koristiti samo klijent i samo u bliskoj vezi sa imenom kompanije ili logotipom klijenta. Ista ne može biti prikazana na ili u vezi sa proizvodom klijenta. Ovo se takođe odnosi na pakovanje proizvoda, prateće informacije, izveštaje o laboratorijskim ispitivanjima, sertifikate o kalibraciji i

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Phone: +49 221 806 0  
Am Grauen Stein Fax: +49 221 806 2765  
51105 Köln E-mail: tuvcert@de.tuv.com

LGA Intercert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Phone: +49 800 888 2378  
Tillystr. 2 Fax: +49 800 888 3296  
90431 Nürnberg E-mail: intercert@de.tuv.com

izveštaje o inspekciji. Ukoliko klijent želi da da izjavu na ambalaži ili u pratećim informacijama u vezi sa sertifikovanim sistemom upravljanja, sertifikovanim procesom ili sertifikovanim proizvodom, ova izjava mora da sadrži najmanje:

- Naziv kompanije klijenta ili brend i naziv kompanije klijenta

- Tip sistema upravljanja, odnosno sistema upravljanja u slučaju kombinovanog sistema upravljanja, npr. kvalitet, okruženje i važeći standard, npr. ISO 9001:2015, ISO 14001:2015.

- Naziv kompanije Izvođača

Savet: moraju se uzeti u obzir definicije za pakovanje proizvoda i prateće informacije iz ISO 17021-1:2015, poglavlje 8.3.3.

1.4.5 Klijent se obavezuje da će koristiti sertifikat i sertifikacionu oznaku samo u cilju davanja izjave koja odgovara sertifikaciji koja se odnosi na kompaniju/odeljenje klijenta. Klijent takode mora da obezbedi da ne ostavlja utisak da je sertifikacija zvanična verifikacija, niti da je sertifikacija sistema isto što i testiranje proizvoda.

1.4.6 Klijent nije ovlašćen da vrši izmene sertifikata ili sertifikacione oznake.

1.4.7 Klijent je dužan da svoje oglašavanje i sl. osmisli na način da bude jasno da je sertifikacija dobrovoljna, sprovedena na osnovu privatno-pravnog ugovora.

1.4.8 Pravo korišćenja prestaje ako ne postoji važeći sertifikat, posebno na kraju roka trajanja sertifikata ili ako se ne obave potrebne nadzorne revizije.

1.4.9 Pravo klijenta da koristi sertifikat ili sertifikacioni žig prestaje odmah bez potrebe za obaveštenjem ako klijent koristi sertifikat i/ili sertifikacionu oznaku na način koji je u suprotnosti sa odredbama Odeljaka 1.4.1 do 1.4.8. ili na drugi način koji je u suprotnosti sa ugovorom.

1.4.10 Pravo klijenta na korišćenje sertifikata ili sertifikacione oznake prestaje u ugovorenom roku u slučaju efektivnog redovnog raskida, ili sa trenutnim dejstvom u slučaju opravdanog vanrednog raskida iz opravdanog razloga.

1.4.11 Pravo korišćenja prestaje automatski ako je održavanje sertifikata zabranjeno regulatornim zakonom ili sudom.

1.4.12 Po prestanku prava korišćenja, klijent je dužan da vrati sertifikat Izvođaču.

1.4.13 Izvođač zadržava pravo da podnese bilo kakve zahteve za naknadu štete u slučaju kršenja ugovornih odredbi.

1.4.14 Sertifikacija ne sme imati za posledicu dovođenje Izvođača na lošu reputaciju.

1.4.15 Klijent nema pravo da daje izjave o svojoj sertifikaciji koje bi Izvođač mogao smatrati pogrešnim i neovlašćenim.

1.4.16 Ako se može predvideti da zahtevi za sertifikaciju neće biti ispunjeni samo privremeno od strane klijenta, sertifikacija može biti obustavljena. Tokom ovog perioda, klijent ne može da oglašava sertifikaciju. Status u pristupnom imeniku će biti dat kao "obustavljen" u skladu sa odeljkom 1.5.

1.4.17 Ako se razlozi za obustavu otklone u dogovorenom roku, sertifikat će biti obnovljen. Ukoliko se razlozi za obustavu ne otklone u dogovorenom roku, sertifikat će biti povučen

1.4.18 Klijent je dužan da vodi evidenciju o korišćenju sertifikata u poslovanju. Treba napomenuti da je Izvođač obavezan prema standardima da prati pravilnu upotrebu putem slučajnog uzorkovanja. Informacije od trećih lica će biti verifikovane od strane Izvođača.

1.4.19 Klijent će odmah obavestiti Izvođača ako otkrije da treća strana nepropisno koristi njegov sertifikat.

1.4.20 Klijent daje dokumente o sertifikaciji drugim licima samo u celosti ili kako je navedeno u šemi sertifikacije.

## 1.5 Imenik sertifikovanih kompanija

1.5.1 Izvođač je dužan da vodi imenik nosilaca sertifikata koji uključuje sledeće informacije: ime nosioca sertifikata, primenljiva standardna dokumenta, obim važenja, geografska lokacija (za višestruke sertifikate lokacije: geografska lokacija centrale i svaka lokacija u okviru važenja).

1.5.2 Suspendovani sertifikati u skladu sa Odeljkom 1.4.16 i povučeni sertifikati u skladu sa Odeljcima 1.4.9 i 1.4.17 su uključeni u imenik.

1.5.3 Izvođač ima pravo da na zahtev javnosti pruži imenik naveden u Odeljku 1.5.1.

## 2 Opšti uslovi za akreditovanu sertifikaciju

### 2.1 Opšti uslovi za akreditovanu sertifikaciju

Odredbe navedene ovde primenjuju se na akreditovane sertifikate pored prethodno navedenih Opštih uslova sertifikacije i primenjuju se samo na akreditovane projekte sertifikacije, tj. sertifikaciju zasnovanu na nacionalnim ili međunarodnim standardima sa akreditacijom, odobrenjem ili priznavanjem („akreditovani sertifikati“). Kada se u ovim uslovima sertifikacije pominje termin „akreditaciono telo“, to uključuje organizacije koje ovlašćuju i priznaju. Izrazi "specifikacije za akreditaciju", "zahtevi za akreditaciju", "standardi akreditacije" i "procedure akreditacije" shodno se primenjuju na specifikacije i procedure organizacija koje ovlašćuju ili priznaju. Za akreditovane sertifikate važe opšte primenljivi međunarodni standardi akreditacije i sve smernice za izvršenje, kao i standardi akreditacije specifični za standarde sertifikacije i sve smernice za izvršenje, zajedno sa standardima sertifikacije i svim smernicama za izvršenje i zahtevima za akreditaciju odgovarajućeg akreditacionog tela.

- Opšte primenljivi međunarodni standardi akreditacije: npr. ISO/IEC 17021, ISO 19011, ISO/IEC 17065

- Standardi za sertifikaciju - specifični standardi za akreditaciju: na primer, ISO 22003 za prehrambenu industriju i ISO 27006 za IT.

- EN 9104-001, EN 9101 za vazduhoplovstvo

- Standardi sertifikacije kao što su ISO 9001, ISO 14001, IATF 16949, ISO 45001, SCC, ISO 50001

- Specifikacije za akreditaciju odgovarajućeg akreditacionog tela

- Pravila za imenovanje sertifikacionih tela Nemačke savezne uprave za motorni saobraćaj (Kraftfahrt-Bundesamt, KBA)

### 2.2 Sertifikaciona revizija

2.2.1 Sertifikaciona revizija se sprovodi u dve faze. Faza 1 je dizajnirana da pruži pregled sistema upravljanja i statusa implementacije. Koristeći ove informacije, tada se može izvršiti faza 2 revizije, gde se verifikuje implementacija i usaglašenost sistema upravljanja.

2.2.2 Revizije 1. i 2. faze mogu se izvršiti odmah jedna za drugom. Međutim, ako revizija faze 1 pokaže da spremnost za sertifikaciju još nije postignuta, revizija faze 2 ne može se izvršiti odmah nakon toga. Umesto toga, klijent prvo mora da obezbedi spremnost za sertifikaciju. Nastali dodatni troškovi klijenta i Izvođača, uključujući putne troškove, vreme putovanja i izgubljeno vreme, snosi klijent.

2.2.3 Faza 1 i faza 2 revizije ne smeju biti u razmaku od više od 90 dana za IATF 16949 standard. Ako ima više od 90 dana između faze 1 i faze 2, revizija prve faze se mora ponoviti.

Faza 1 i faza 2 revizije ne smeju trajati duže od 6 meseci za druge standarde. Ako ima više od 6 meseci između faze 1 i faze 2, faza 1 revizije se mora ponoviti.

Nastale dodatne troškove (IATF/ISO standardi) klijenta i Izvođača, uključujući putne troškove, vreme putovanja i izgubljeno vreme, snosi klijent.

2.2.4 Za određivanje vremena između revizije faze 1 i faze 2, uzimaju se u obzir zahtevi klijenata, kao i potrebno vreme za ispravljanje slabih tačaka. Generalno, fokus u pogledu vremena je na reviziji druge faze.

2.2.5 Ako Izvođač nije u mogućnosti da pregleda i prihvati sprovođenje ispravki i korektivnih postupaka bilo koje veće/manje neusaglašenosti, uključujući posebnu reviziju za veće neusaglašenosti u roku od 90 dana nakon poslednjeg dana faze 2, sertifikacija odluka je negativna i klijent će početi ispočetka sa inicijalnom sertifikacionom revizijom (faza 1 pregled spremnosti i faza 2).

### 2.3 Nadzorna revizija

2.3.1 Da bi se održala validnost sertifikata, najmanje se moraju sprovesti godišnje nadzorne revizije na licu mesta. Rok za dospeljeće se utvrđuje datumom poslednjeg dana inicijalne sertifikacione revizije. Prva nadzorna revizija nakon inicijalne sertifikacione revizije mora biti zakazana za rok na osnovu intervala nadzorne revizije kao što je navedeno u nastavku:

Interval nadzora	6 meseci	9 meseci	12 meseci
Broj revizija u ciklusu od 3 godine	5	3	2
Dozvoljeno vreme	-1 mesec/ +1 mesec	-2 meseci/ +1 mesec	-3 meseci/ +1 mesec

### 2.4 Re-sertifikaciona revizija

2.4.1 Da bi se sertifikaciju produžilo za još tri godine, re-sertifikaciona revizija se mora pozitivno zaključiti pre isteka perioda važenja.

2.4.2 Ovaj postupak odgovara onom za sertifikacionu reviziju, pri čemu se neophodnost i obim revizije faze 1 utvrđuje u zavisnosti od promena u sistemu upravljanja klijenta, klijentovoj organizaciji ili kontekstu u kojem funkcioniše sistem upravljanja klijenta.

2.4.3 Ukoliko ne postoje standardno-specifična pravila, nakon uspešnog ponovnog sertifikacije, važenje sertifikata se produžava za još 3 godine. Recertifikaciona revizija i pozitivna odluka o sertifikaciji moraju biti obavljani do isteka roka.

## 2.5 Revizije najavljene u kratkom roku ili nenajavljene revizije

Pod sledećim uslovima, može biti potrebna vanredna revizija, najavljena u kratkom roku ili nenajavljena. U ovim slučajevima klijent ne može odbiti revizore.

- Ozbiljne pritužbe i druge činjenice za koje sertifikaciono telo sazna, gde te pritužbe i činjenice dovode u pitanje delotvornost sertifikovanog sistema menadžmenta klijenta i ne mogu se rešiti pismenom korespondencijom ili tokom naredne redovne revizije (npr. krivična dela klijenta ili njegovog rukovodioca).
- Promene u organizaciji klijenta koje narušavaju sposobnost sistema menadžmenta tako da se više ne ispunjavaju zahtevi standarda sertifikacije.
- Kao posledica obustave sertifikacije klijenta.

## 2.6 Sertifikacija na više lokacija

2.6.1 Sertifikacija na više lokacija (ISO standardi) se može primeniti na kompanije sa više lokacija ili u kompaniji sa lokalnim kancelarijama ili filijalama (lokacijama). Nekoliko pojedinačnih, nezavisnih i samostalnih kompanija ili organizacija koje nisu međusobno povezane u smislu korporativnog udruženja i koje koriste drugu negrupnu kompaniju ili eksternu organizaciju za razvoj, implementaciju i održavanje sistema upravljanja ne predstavljaju višestruko organizacija lokacije u smislu IAF MD1 (IAF = Međunarodni forum za akreditaciju, MD = obavezni dokument) i stoga ne može biti sertifikovana kao grupa.

2.6.2 Sertifikati na više lokacija su mogući kada su ispunjeni sledeći uslovi:

- Sve lokacije imaju pravni ili ugovorni odnos sa centralnom kancelarijom.
- Proizvodi/usluge svih lokacija u suštini moraju biti isti i proizvedeni korišćenjem istih metoda i procesa.
- Kreiranje, implementacija i održavanje jedinstvenog sistema upravljanja koji se odnosi na sve filijale/lokacije.
- Praćenje ukupnog sistema upravljanja putem centralizovane kontrole od strane predstavnika centralnog menadžmenta. Potonji moraju biti ovlašćeni da izdaju tehnička uputstva svim kancelarijama/lokacijama.
- Dokumentacija internih revizija i pregleda menadžmenta za sve kancelarije/lokacije.
- Definisani odeljenja rade centralno u ime svih odeljenja: razvoj proizvoda i procesa, nabavke, ljudski resursi itd.

2.6.3 U sertifikaciji na više lokacija, revizija lokacija na licu mesta može se distribuirati kroz sertifikacione i nadzorne revizije. Centralna kancelarija mora biti podvrgnuta reviziji svake godine pored odabranih lokacija.

2.6.4 Izvođač bira lokacije na kojima će se vršiti revizija.

## 2.7 Kombinovane revizije / revizije na daljinu

- 2.7.1 Kombinovana revizija je kombinacija fizičke revizije na licu mesta i virtualne revizije (Remote Audit). Revizija na daljinu se može izvršiti do 100%.
- 2.7.2 Ugovorne strane se mogu dogovoriti da primenjuju tehniku revizije na daljinu tokom revizije u razumnoj meri, pod uslovom da je to dozvoljeno prema akreditacionim telima/uputstvima izdavača standarda/vlasnicima programa sertifikacije.
- 2.7.3 Klijent mora da ima odgovarajuću infrastrukturu i okruženje informacione tehnologije (npr. pristup internetu).
- 2.7.4 Za reviziju na daljinu klijent mora imati svu relevantnu dokumentaciju na raspolaganju.
- 2.7.5 Klijent će snositi sve dodatne troškove (npr. vreme revizije) nastale usled tehničkih problema (npr. loša internet veza) na strani klijenta.
- 2.7.6 Video i audio snimci nisu dozvoljeni osim ako se prethodno ne dogovore obe strane. Snimci ekrana npr. pregledanih dokumenata ili spiska učesnika je dozvoljeno da dokumentuju reviziju na daljinu.

## 3 Standardni specifični uslovi za akreditovanu sertifikaciju

Dodatni uslovi za određene akreditovane sertifikate Izvođača su navedeni u nastavku. Ovo je dodatak opštim uslovima sertifikacije za svaki dole navedeni standard.

3.1 Dodatni uslovi za sisteme upravljanja životnom sredinom u skladu sa ISO 14001 i/ili EMAS

3.1.1 Ovi dodatni uslovi se primenjuju na sertifikaciju sistema upravljanja životnom sredinom u skladu sa ISO 14001 i na verifikaciju i validaciju u skladu sa EMAS (Šema revizije ekološkog menadžmenta).

3.1.2 Dodatni uslovi za ISO 14001 fazu 1 revizije:

Revizija prve faze mora se obaviti na licu mesta za prvu sertifikaciju. Samo pod sledećim uslovima nije obavezno obavljanje revizije prve faze na licu mesta:

- klijent i njegovi tipični aspekti životne sredine su poznati revizorskom timu iz prethodnih revizija, ili
- klijent već ima sistem upravljanja sertifikovan u skladu sa ISO 14001 ili EMAS, ili
- uticaj lokacija klijenta na životnu sredinu je pretežno klasifikovan kao nizak ili ograničen.

- Pregled dokumenta mora da obuhvati, pored relevantne sistemske dokumentacije, pregled ekoloških aspekata klijenta i ekoloških zahteva (uključujući ekološka regulatorna odobrenja i dozvole).

3.1.3 Za revizije u skladu sa EMAS, nemački zakon o reviziji životne sredine (UAG) uključujući propise o UAG taksama primenjuje se posebno u Nemačkoj, kao i osnovna direktiva EU.

3.1.4 Klijent je dužan da odmah obavesti Izvođača ako je u njegovoj kompaniji došlo do većeg ekološki relevantnog incidenta ili kršenja ekoloških obaveza koje zahteva zvanično učešće. Veliki incident koji je relevantan za životnu sredinu u ovom smislu treba pretpostaviti posebno ako je incident doveo do krivične ili administrativne istrage. Izvođač zatim odlučuje da li je potrebna kratkoročna, vanredna revizija (videti 2.5). Ukoliko se ispostavi da sistem upravljanja životnom sredinom ozbiljno krši uslove sertifikacije, Izvođač će preduzeti mere koje mogu dovesti do obustave ili povlačenja sertifikata.

## 3.2 Dodatni uslovi za automobilsku industriju IATF 16949, VDA 6.x

3.2.1 Različiti propisi koji se pominju u sledećim sertifikacionim specifikacijama za automobilsku industriju imaju prednost.

- IATF 16949 - Šema sertifikacije za automobile za IATF 16949 Pravila za postizanje i održavanje IATF priznanja, 5. izdanje za IATF 16949, 1. novembar 2016. (IATF: Međunarodna radna grupa za automobile).

- VDA 6.x - Zahtevi za sertifikaciju za VDA 6.1, VDA 6.2 i VDA 6.4 na osnovu ISO 9001 (VDA - QMC: Verband der Automobilindustrie - Qualitäts Management Center).

3.2.2 Klijent:

- ne može odbiti zahtev Izvođača da dostavi konačni izveštaj IATF
- ne može odbiti IATF reviziju svedoka
- ne može odbiti prisustvo internog svedoka revizora Izvođača
- ne može odbiti prisustvo predstavnika IATF ili njihovih delegata

- mora osigurati da konsultanti klijenta nisu fizički prisutni na lokaciji klijenta tokom revizije ili da na bilo koji način učestvuju u reviziji.

3.2.3 Organizacija će odmah obavestiti Izvođača o pitanjima koja mogu uticati na sposobnost sistema upravljanja da nastavi da ispunjava zahteve IATF 16949 sertifikata. To uključuje, na primer, promene koje se odnose na:

- pravni status
- komercijalni status (npr. zajednička ulaganja, podugovaranje sa drugim organizacijama)
- vlasnički status (npr. spajanja i akvizicije)
- organizaciju i upravljanje (npr. ključno rukovodstvo, osoblje za donošenje odluka ili tehničko osoblje)
- kontakt adresu ili lokaciju
- obim poslovanja po sertifikovanom sistemu upravljanja
- IATF OEM poseban status kupca
- prelazak u novo sertifikaciono telo koje je priznalo IATF
- velike izmene sistema upravljanja i procesa

Izvođač će možda morati da sprovede posebnu reviziju kao odgovor na gore navedene promene.

Neuspeh organizacije da obavesti Izvođača o gore navedenim promenama smatra se kršenjem pravno primenljivog sporazuma. Takav neuspeh može rezultirati izdavanjem veće neusaglašenosti od strane Izvođača u odnosu na standard ISO 9001 – IATF 16949. Zahtev 4.2 – Razumevanje potreba i

očekivanja zainteresovanih strana ili druge odgovarajuće postupke prema odluci izvođača.

### 3.2.4 Završetak revizije

Izvođač ne može prekinuti reviziju zbog uočavanja neusaglašenosti.

### 3.2.5 Upravljanje neusaglašenostima

Izvođač će zahtevati od klijenta da dostavi dokaze o sledećem u skladu sa rokovima u nastavku (u kalendarskim danima od završnog sastanka revizije lokacije):

Podnošenje dokaza	Veća neusaglašenost	Manja neusaglašenost
Sprovedena korekcija	20 dana	60 dana
Osnovni uzrok uključujući korišćenu metodologiju, analizu i rezultate	20 dana	60 dana
Sprovedene sistemske korektivne postupke za otklanjanje svake neusaglašenosti, uključujući razmatranje uticaja na druge slične procese i proizvode	60 dana	60 dana
Provera efektivnosti sprovedenih korektivnih postupaka	60 dana	60 dana

U slučajevima kada se prihvaćeni plan korektivnih postupaka za neusaglašenost utvrdi da nije prihvatljiv, Izvođač će rešiti nerešena pitanja sa klijentom u roku od najviše devedeset (90) kalendarskih dana od završnog sastanka revizije. Ako se rešavanje ne može završiti, konačni rezultat revizije će se smatrati neuspešnim i IATF baza podataka će se ažurirati. Odluka o sertifikaciji će biti negativna i klijent će početi ispočetka sa inicijalnom sertifikacionom revizijom. Sadašnji važeći sertifikat se odmah povlači. Veća neusaglašenost zahteva verifikaciju na licu mesta.

U izuzetnim slučajevima kada se implementacija korektivnih postupaka ne može završiti u roku od najviše devedeset (90) kalendarskih dana od završnog sastanka revizije lokacije, Izvođač će smatrati neusaglašenost otvorenom, ali 100% otklonjenom kada su ispunjeni sledeći uslovi:

- Planirana je naknadna revizija na licu mesta na osnovu prihvaćenog akcionog plana i pre naredne revizije.
- Preduzeto je obuzdavanje uslova za sprečavanje rizika po klijenta, uključujući pregled sistemskog uticaja na proces klijenta
- Dokumentovani su dokazi o prihvatljivom akcionom planu, uputstvima i zapisima koji pokazuju eliminaciju uslova neusaglašenosti, uključujući pregled sistemskog uticaja na proces klijenta

Za manje neusaglašenosti, Izvođač može da verifikuje efektivnu primenu identifikovanih korektivnih postupaka na sledećoj reviziji umesto verifikacije tokom dodatne verifikacione posete na licu mesta. U slučajevima kada se utvrdi da prihvaćeni plan korektivnih postupaka nije delotvorno sproveden, nova veća neusaglašenost se izdaje u vezi sa procesom korektivnih postupaka, a prethodna manja neusaglašenost se ponovo izdaje kao velika neusaglašenost. Ovo će dovesti do automatske obustave sertifikata.

Kada se neusaglašenost identifikuje tokom revizije ponovne sertifikacije od strane Izvođača, tada će proces decertifikacije (videti odeljak 8.0 pravila) biti pokrenut poslednjeg dana revizije (videti odeljak 8.1.c pravila).

Troškovi upravljanja neusaglašenostima za sve revizije biće posebno naplaćeni.

### 3.2.6 Posebne revizije

Može postati neophodno da Izvođač sprovedi revizije sertifikovanih klijenata kako bi istražio žalbe na performanse (videti odeljak 8.1 a/b pravila), kao odgovor na promene u sistemu upravljanja kvalitetom klijenta (videti odeljak 3.2 pravila), značajne promene na sajtu klijenta ili kao rezultat suspendovanog sertifikata (pogledajte odeljak 8.3 pravila). Klijenti ne mogu odbiti posebne revizije.

Posebne revizije za upravljanje neusaglašenostima i specijalni status/žalbe OEM će se naplaćivati posebno.

### 3.2.7 Prenos revizije sa sertifikacionog tela X na TÜV Rheinland (=Izvođač)

Klijent mora da obavesti prethodno sertifikaciono telo o nameri da pređe na TÜV Rheinland. (= Izvođač)

### 3.2.8 Prenos revizije sa TÜV Rheinland (izvođač) na drugo sertifikaciono telo

Ugovor između klijenta i Izvođača može se produžiti dok se ne završe sve aktivnosti prenosa na novo sertifikaciono telo koje je priznato od strane IATF.

### 3.2.9 Logotip IATF

Jedina upotreba IATF logotipa u vezi sa IATF šemom sertifikacije je prikazana na sertifikatu koji je izdao Izvođač. Zabranjena je svaka druga upotreba IATF logotipa, odvojeno ili ne.

Napomena: klijent može napraviti kopije IATF 16949 sertifikata koje sadrže IATF logo u marketinške i reklamne svrhe.

### 3.2.10 Ugovor na više lokacija

U slučaju ugovora sa više lokacija potpisanog između glavnog štaba klijenta i Izvođača, ovi Uslovi će se primenjivati na sve proizvodne lokacije i udaljene lokacije koje su deo ugovora.

### 3.2.11 Ponovna sertifikacija

Nakon uspešne ponovne sertifikacije, rok važenja sertifikata se produžava za još 3 godine minus 1 dan, počev od donošenja odluke o ponovnoj sertifikaciji. Revizija za ponovnu sertifikaciju i pozitivna odluka o sertifikaciji moraju biti obavljena do isteka roka.

## 3.3 Dodatni uslovi za ISO 22000 / FSSC 22000

### 3.3.1 Ovi dodatni uslovi važe za sledeće:

- ISO 22000 - Sistemi upravljanja bezbednošću hrane - Zahtevi za svaku organizaciju u lancu ishrane
- FSSC 22000 Hrana v5.1 (ISO 22000 + ISO / TS 22002-1)
- ISO / TS 22002-1 - Programi preduslova o bezbednosti hrane - Deo 1: Proizvodnja hrane
- FSSC 22000 Pakovanje v5.1 (ISO 22000 + ISO / TS 22002-4)
- ISO / TS 22002-4 - Programi preduslova o bezbednosti hrane - Deo 4: Proizvodnja ambalaže za hranu

3.3.2 Osnova za čitav proces revizije i sertifikacije, uključujući upotrebu logotipa, su specifikacije primenljivih standarda i dodatnih dokumenata Fondacije FSSC 22000, npr. FSSC 22000 šema v5.1, deo 2 ([www.fssc22000.com](http://www.fssc22000.com)).

3.3.3 Standardi ISO/TS 22002-1 i/ili ISO/TS 22002-4 mogu se revidirati samo u kombinaciji sa ISO 22000.

3.3.4 Uzorkovanje na više lokacija za ISO 22000 moguće je samo sa više od 25 lokacija u oblastima uzgoja životinja, uzgoja biljaka, ugostiteljstva, distribucije i/ili transporta/skladišta.

3.3.5 Izvođač je neopozivo ovlašćen od strane klijenta da pruži sledeće informacije Fondaciji FSSC 22000, Stephensonweg 14, 4207 HB Gorinchem, Holandija:

- nalog za reviziju u skladu sa standardom FSSC 22000,
- detaljne rezultate koji se odnose na nalog, reviziju i sertifikaciju u skladu sa standardom FSSC 22000, bez obzira na uspeh ili na drugi način u procesu revizije. Ove informacije će biti dostavljene Fondaciji FSSC 22000 u njenoj onlajn bazi podataka (Portal) i na početnoj stranici FSSC 22000 ([www.fssc22000.com](http://www.fssc22000.com)),
- informacije prema ozbiljnim detaljima događaja dobijene od klijenta.

3.3.6 Klijent dozvoljava Izvođaču da deli informacije koje se odnose na proces sertifikacije i revizije sa Fondacijom FSSC 22000, GFSI i vladinim organima kada je to potrebno.

3.3.7 Klijent je saglasan da Fondaciji FSSC 22000 i Akreditacionom telu i njegovim odgovarajućim službenicima i zaposlenima odobri neograničen pristup svim potrebnim informacijama i daje im pravo,

- da ulaze u imovinske, poslovne, operativne i skladišne prostore i prevozna sredstva tokom radnog vremena,
- da vrše inspekciju,
- da dele informacije o sertifikovanoj organizaciji sa Fondacijom FSSC 22000 i vladinim agencijama, po potrebi,
- da pregledaju svu pisanu i elektronsku poslovnu dokumentaciju,
- da traže neophodne informacije.

Ukoliko se otkriju kritične neusaglašenosti, Fondacija FSSC 22000 može da uvede sankcije protiv klijenta, što može dovesti do povlačenja sertifikata.

3.3.8 Najmanje jedna nenajavljena FSSC 22000 revizija mora biti preduzeta nakon inicijalne revizije/revizije za ponovnu sertifikaciju i nakon toga u roku od 3 godine. Klijent može dobrovoljno izabrati da zameni sve nadzorne i recertifikacione revizije nenajavljenim godišnjim revizijama. Klijent mora pismeno obavestiti Izvođača, u roku od 2 nedelje nakon zatvaranja faze 2, o zabranjenim danima za nenajavlvenu reviziju nadzora. Zabranjeni dani su dani u kojima se ne može izvršiti nenajavljena revizija (npr. praznici kompanije, aktivnosti obimnog održavanja u proizvodnji, itd.) Preduzete ima na raspolaganju 10 dana u kalendarskoj godini za ovu svrhu. Inicijalne sertifikacije se najavljuju.

3.3.9 Ukoliko klijent odbije da učestvuje u nenajavljenoj FSSC 22000 reviziji, sertifikat će odmah biti suspendovan, a ako klijent ne da izričitu mogućnost Izvođaču da izvrši nenajavlvenu reviziju u roku od šest meseci od datuma revizije, a sertifikat će zatim biti povučen.

3.3.10 Ako revizoru nije omogućen pristup kompaniji klijenta za reviziju, klijent će biti odgovoran za sve troškove koji proističu za Izvođača, posebno za naknadu za vreme putovanja, putne troškove i planiranje revizije.

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Am Grauen Stein 51105 Köln  
 Phone: +49 221 806 0  
 Fax: +49 221 806 2765  
 E-mail: [tuvcert@de.tuv.com](mailto:tuvcert@de.tuv.com)

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Tillystr. 2 90431 Nürnberg  
 Phone: +49 800 888 2378  
 Fax: +49 800 888 3296  
 E-mail: [intercert@de.tuv.com](mailto:intercert@de.tuv.com)

3.3.11 Klijent mora da prijavi Izvođaču u roku od 3 radna dana:

a) Ozbiljne događaje. Ozbiljni događaji u tom smislu su posebno:

- svi mogući pravni koraci u vezi sa bezbednošću proizvoda ili usaglašenošću proizvoda,
- klijent postaje svestan da njegov proizvod predstavlja rizik po zdravlje ili da nisu ispunjeni zakonski zahtevi,
- sudski postupci, krivična gonjenja i ishodi istih koji se odnose na bezbednost ili zakonitost hrane,
- javni događaji o bezbednosti hrane u vezi sa klijentom (kao što su javni opoziv, nesreće, itd.),
- vanredni događaji koji predstavljaju veliku pretnju bezbednosti hrane ili sertifikaciji, kao što su rat, štrajk, pobuna, politička nestabilnost, geopolitička napetost, terorizam, kriminal, pandemija, poplava, zemljotres, zlonamerno hakovanje računara, druge prirodne katastrofe ili katastrofe koje je izazvao čovek.

b) Sledeće promene:

- sve značajne promene koje utiču na usaglašenost sa zahtevima Šeme. Obratite se Izvođaču u slučajevima kada postoji sumnja u značaj promene,
- promene naziva organizacije, kontakt adrese i detalja o sajtu,
- promene u organizaciji (npr. pravni, komercijalni, organizacioni status ili vlasništvo) i menadžment (npr. ključno rukovodstvo, osoblje za donošenje odluka ili tehničko osoblje),
- promene sistema upravljanja, obima poslovanja i kategorija proizvoda obuhvaćenih sertifikovanim sistemom upravljanja,
- svaka druga promena koja čini informacije na sertifikatu netačnim.

3.3.12 Izvođač će zauzvrat preduzeti odgovarajuće korake da proceni situaciju, ako je primenjivo, preduzeće sve odgovarajuće mere, odnosno aktivnosti verifikacije. Ove aktivnosti mogu uticati na status sertifikacije klijenta.

3.3.13 Troškove nastale usled dodatnog napora (npr. provera ispravki i korektivnih postupaka) zbog ozbiljnog događaja snosi klijent i biće fakturisani na osnovu vremena i materijala. Ovo se takođe odnosi na troškove nastale kao rezultat vanredne revizije objavljene u kratkom roku u skladu sa Odeljkom 2.5.

3.3.14 Klijent je vlasnik revizorskog izveštaja i nosilac sertifikata.

3.3.15 Na zahtev klijenta, Izvođač aktivno obezbeđuje klijentu pristup povezanom profilu organizacije, podacima revizije i sertifikacije registrovanim na Portalu koristeći dostupnu funkcionalnost.

3.3.16 Ugovorne strane se mogu dogovoriti da sprovedu revizije na daljinu umesto provera na licu mesta, pod uslovom da je to dozvoljeno prema uputstvima akreditacionih tela/uputstava izdavača standarda/vlasnika programa sertifikacije.

#### 3.4 Dodatni uslovi za sertifikaciju proizvoda u skladu sa međunarodnim istaknutim standardima IFS Food / IFS Logistics i IFS Broker

3.4.1 Ovi dodatni uslovi se primenjuju na sertifikaciju proizvoda u skladu sa međunarodno priznatim standardima za:

- IFS Food v7 – Standard za procenu usaglašenosti proizvoda i procesa u pogledu bezbednosti i kvaliteta hrane
- IFS Food v8 - Standard za proveru usaglašenosti proizvoda i procesa u odnosu na bezbednost i kvalitet hrane
- IFS Logistics v2.3 - Standard za reviziju logističkih usluga u odnosu na kvalitet i bezbednost proizvoda
- IFS Broker v3.1 - Standard za reviziju usaglašenosti usluga trgovinskih agencija, uvoznika i brokera u pogledu kvaliteta i bezbednosti proizvoda

3.4.2 Osnova za čitav proces procene i sertifikacije, uključujući korišćenje logotipa, su specifikacije primenljivih standarda i dodatna dokumenta IFS Management GmbH, npr. IFS smernice / doktrina.

3.4.3 Procene se mogu planirati samo kada je uspešno završena provera spremnosti za sertifikaciju i otklonjene sve razlike između mišljenja Izvođača i klijenta.

3.4.4. Preduzeće dostavlja popunjeni akcioni plan, uklj. dokaze o ispravkama, revizoru u roku od najviše 4 nedelje nakon poslednjeg datuma revizije.

3.4.5 Sertifikacije na više lokacija se ne vrše, osim za IFS Logistics.

3.4.6 Izvođač ne garantuje da se IFS sertifikat/logo može koristiti bez ograničenja u svrhe konkurencije, posebno u svrhe oglašavanja.

3.4.7 Izvođač je neopozivo ovlašćen od strane klijenta da pruži sledeće informacije („Podaci“) IFS Management GmbH, Am Weidendamm 1A, 10117 Berlin. Sledeći podaci će se čuvati u IFS Management GmbH:

- Nalog za reviziju u skladu sa IFS standardom.
- Detaljni rezultati koji se odnose na nalog, ocenjivanje i sertifikaciju u skladu sa IFS standardom, bez obzira na uspeh ili na drugi način u procesu ocenjivanja.

- Imena, kontakt podaci, pozicije u kompaniji.

Ovo se radi zajedno sa revizijom prema IFS standardu klijenta. Podaci su uključeni u revizorski izveštaj koji IFS Management GmbH dobija od klijenta, revizora ili sertifikacionog tela. Podaci se takođe mogu videti u delu za prijavu na web stranici IFS Management GmbH na [www.ifs-certification.com](http://www.ifs-certification.com). Podatke mogu videti prodavci koji su registrovani da koriste deo za prijavu.

- Informacije o detaljima ozbiljnih događaja dobijene od klijenta.

3.4.8 Klijent je slobodan da odluči da li će IFS Management GmbH neuspešne sertifikacije, kao i detaljni rezultati položenih i neuspešnih sertifikata moći da budu dostupni kompanijama za maloprodaju hrane putem svoje onlajn baze podataka.

3.4.9 Klijent je saglasan da odobri neograničen pristup Akreditacionom telu i IFS Management GmbH i njegovim odgovarajućim službenicima i zaposlenima svim potrebnim informacijama u okviru „Programa integriteta IFS“, i daje im pravo:

- da ulaze u imovinu, poslovne, operativne i skladišne prostore i prevozna sredstva tokom radnog ili radnog vremena,

- da vrše inspekciju,

- da pregledaju svu pisanu i elektronsku poslovnu dokumentaciju,

- da traže potrebne informacije i

- da vrše nenajavljene revizije.

Ako se otkriju ozbiljne neusaglašenosti, IFS Management GmbH može da uvede sankcije protiv klijenta, što može dovesti do povlačenja sertifikata.

3.4.10 Najmanje jedna nenajavljena revizija IFS Food Assessment / IFS Logistics će se sprovesti u roku od 3 godine. U slučaju neučeeša, sertifikacija se neće nastaviti i klijent snosi nastale troškove. Klijent pismeno obaveštava Izvođača o zabranjenim danima za 10 dana godišnje, tokom kojih se nenajavljena revizija ne može izvršiti (npr. praznici kompanije). Više informacija (npr. nenajavljene revizije protokola revizije) je napisano na početnoj stranici vlasnika standarda ([www.ifs-certification.com](http://www.ifs-certification.com)).

3.4.11 Klijent mora da prijavi ozbiljne događaje izvođaču u roku od 3 radna dana. Ozbiljni događaji u tom smislu su posebno:

- svi mogući pravni koraci u vezi sa bezbednošću proizvoda ili usaglašenošću proizvoda,

- klijent postaje svestan da njegov proizvod predstavlja rizik po zdravlje ili da nisu ispunjeni zakonski zahtevi,

- sudski postupci, krivična gonjenja i ishodi istih koji se odnose na bezbednost ili zakonitost hrane,

- javni događaji o bezbednosti hrane u vezi sa klijentom (kao što su javni opoziv, nesreće, itd.),

- vanredni događaji koji predstavljaju veliku pretnju bezbednosti hrane ili sertifikaciji, kao što su rat, štrajk, pobuna, politička nestabilnost, geopolitička napetost, terorizam, kriminal, pandemija, poplava, zemljotres, zlonamerno hakovanje računara, druge prirodne katastrofe ili katastrofe koje je izazvao čovek.

3.4.12 Izvođač će zauzvrat preduzeti odgovarajuće korake da proceni situaciju; ako je primenjivo će preduzeti sve odgovarajuće mere, odnosno aktivnosti verifikacije. Ove aktivnosti mogu uticati na status sertifikacije klijenta.

3.4.13 Troškove nastale usled dodatnog napora (npr. provera ispravki i korektivnih postupaka) usled ozbiljnog događaja snosi klijent i biće fakturisani na osnovu vremena i materijala. Ovo se takođe odnosi na troškove nastale kao rezultat vanredne revizije objavljene u kratkom roku u skladu sa Odeljkom 2.5.

3.4.14 Ugovorne strane se mogu dogovoriti da sprovedu reviziju na daljinu IFS Brokera umesto revizije na licu mesta, pod uslovom da je to dozvoljeno prema akreditacionim telima/uputstvima izdavača standarda/vlasnicima programa sertifikacije. Sledeći uslovi važe

- klijent je aktivno sertifikovan IFS Broker,
- klijent ima odgovarajuću infrastrukturu i okruženje informacione tehnologije (npr. pristup internetu),
- klijent ima svu relevantnu dokumentaciju i evidenciju dostupnu onlajn, ili poseduje skener dokumenata ili slično, kako bi omogućio digitalizaciju daljih dokumenata ili zapisa, ako je potrebno

#### 3.5 Dodatni uslovi za sertifikaciju proizvoda u skladu sa BRC globalnim standardom za bezbednost hrane / BRCGS ambalažnim materijalima

3.5.1 Ovi dodatni uslovi se primenjuju za sertifikaciju proizvoda u skladu sa međunarodno priznatim BRCGS standardima:

- BRC Globalni standard za bezbednost hrane v9,
- BRCGS ambalažni materijal v6.

3.5.2 Osnova za ceo proces revizije i sertifikacije, uključujući upotrebu logotipa, su specifikacije primenljivih standarda. Ovo takođe uključuje, ako je primenjivo, „dobrovoljne module“ koje naruči klijent. Dodatne informacije dostupne su na početnoj stranici vlasnika standarda ([www.brcgs.com](http://www.brcgs.com)).

3.5.3 Planiranje revizije se može izvršiti tek kada je uspešno završena provera spremnosti za sertifikaciju i otklonjene sve razlike između mišljenja Izvođača i klijenta.

3.5.4 Sertifikacije za više lokacija se ne vrše.

3.5.5 U slučaju suspenzije ili povlačenja sertifikata, klijent je dužan da odmah obavesti svoje kupce o okolnostima koje su dovele do suspenzije ili povlačenja sertifikata. Kupci moraju biti obavešteni o korektivnim radnjama koje su preduzete da bi se vratio status sertifikacije.

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Phone: +49 221 806 0  
Am Grauen Stein Fax: +49 221 806 2765  
51105 Köln E-mail: [tuvcert@de.tuv.com](mailto:tuvcert@de.tuv.com)

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Phone: +49 800 888 2378  
Tillystr. 2 Fax: +49 800 888 3296  
90431 Nürnberg E-mail: [intercert@de.tuv.com](mailto:intercert@de.tuv.com)

3.5.6 Izvođač je neopozivo ovlašćen od strane klijenta da pruži sledeće informacije „BRCGS-u“:

- nalog za reviziju u skladu sa BRCGS-om,
- detaljne rezultate koji se odnose na nalog, reviziju i sertifikaciju prema BRCGS-u, bez obzira na uspešnost ili na drugi način u procesu revizije. (npr. kopija izveštaja o reviziji, sertifikati i druga dokumenta u vezi sa revizijom),
- informacije o podacima ozbiljnih događaja dobijenim od klijenta.

3.5.7 Klijent je saglasan da odobri neograničen pristup „BRCGS-u“ i Akreditacionom telu i njegovim odgovarajućim službenicima i zaposlenima svim potrebnim informacijama i daje im pravo

- da ulaze u imovinu, poslovne, operativne i skladišne prostore i prevozna sredstva tokom radnog vremena,
- da vrše revizije,
- da izvrše uvid i pregledaju svu pisanu i elektronsku poslovnu dokumentaciju,
- da zahtevaju potrebne informacije i
- da vrše nenajavljene revizije.

Ukoliko se utvrde ozbiljne neusaglašenosti, „BRCGS“ može uvesti sankcije protiv klijenta, što može dovesti do povlačenja sertifikata. Ova odredba takođe uključuje dodatne vlasnike standarda, koji se uzimaju u obzir u okviru „Dobrovoljnih modula“.

3.5.8 Klijent mora prijaviti ozbiljne događaje Izvođaču u roku od 3 radna dana. Ozbiljni događaji u tom smislu uključuju posebno sledeće:

- svi mogući zakonski koraci u vezi sa bezbednošću proizvoda ili usaglašenošću proizvoda,
- njegov proizvod predstavlja rizik po zdravlje ili zakonski zahtevi nisu ispunjeni,
- sudski postupci, krivična gonjenja i njihovi ishodi koji se odnose na bezbednost ili zakonitost hrane,
- javni događaji o bezbednosti hrane u vezi sa klijentom (kao što su javni opoziv, nesreće, itd.),
- vanredni događaji koji predstavljaju veliku pretnju bezbednosti hrane ili sertifikaciji, kao što su rat, štrajk, nemiri, politička nestabilnost, geopolitička napetost, terorizam, kriminal, pandemija, poplave, zemljotresi, zlonamerno hakovanje računara, druge prirodne katastrofe ili katastrofe koje je prouzrokovao čovek.

3.5.9 Izvođač će zauzvrat preduzeti odgovarajuće korake da proceni situaciju; ako je primenljivo, preduzeće sve odgovarajuće mere, odnosno aktivnosti verifikacije. Ove aktivnosti mogu uticati na status sertifikovanosti klijenta.

3.5.10 Troškove nastale usled dodatnog truda (npr. provera ispravki i korektivnih radnji) usled ozbiljnih događaja snosi klijent i biće fakturisani na osnovu vremena i materijala. Ovo se takođe odnosi na troškove nastale kao rezultat vanredne revizije najavljene u kratkom roku u skladu sa Članom 2.5.

3.5.11 Najmanje jedna nenajavljena revizija BRCGS globalnog standarda će se preduzeti u roku od 3 godine pod sledećim uslovima

- klijent mora pismeno obavestiti Izvođača, u roku od 6 meseci nakon poslednje revizije, o ograničenim danima za nenajavljenu reviziju nadzora. Ograničeni dani su dani u kojima se ne može izvršiti nenajavljena revizija (npr. praznici društva, opsežne aktivnosti održavanja u proizvodnji, itd.). Društvo ima na raspolaganju 10 dana u kalendarskoj godini za ovu svrhu (lokacije sa 6-mesečnim rasporedom revizije (npr. lokacije sertifikovane prema standardu za hranu sa ocenama C ili D) mogu da odrede najviše 5 dana),
- u slučaju neučešća, sertifikacija se neće nastaviti i klijent snosi nastale troškove.

3.5.12 Ugovorne strane se mogu dogovoriti da sprovedu kombinovanu reviziju. Kombinovana revizija je revizija koja se sastoji od daljinske procene praćene revizijom na licu mesta. Važe sledeći uslovi (videti dodatno 2.7):

- klijent je aktivno sertifikovan u skladu sa jednim od međunarodno priznatih BRCGS standarda (videti 3.5.1),
- primenljivo za revizije za ponovnu sertifikaciju, a ne za prvu BRCGS reviziju,
- za daljinsku procenu, klijent ima sve relevantne evidencije dostupne online.

### 3.6 Dodatni uslovi za avijaciju / vazduhoplovnu industriju EN/AS 9100

3.6.1 Ovi dodatni uslovi se primenjuju na sertifikaciju u skladu sa međunarodno priznatim standardom EN 9100ff.

3.6.2 Dobavljač ima pravo da odobri društvima članovima Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (DAkkS), vazduhoplovnih organa i BDLI (Bundesverband der Deutschen Luft- und Raumfahrtindustrie eV) prava pristupa

u meri koja je potrebna za verifikaciju ispravne primene kriterijuma i metoda za izdavanje sertifikata prema seriji EN 9100. Ovo uključuje objavljivanje informacija i evidencija koje se odnose na akreditaciju sertifikacionog tela od strane DAkkS-a (ranije DGA i TGA). Organizacije moraju pristati na činjenicu da akreditaciona tela, OP procenitelji, predstavnici klijenata i organi za postavljanje pravila mogu pratiti reviziju sertifikacionog tela kao deo ekspertskog nadzora ili procene efikasnosti procesa revizije sertifikacionog tela.

3.6.3 Klijent mora dozvoliti Izvođaču da registruje podatke nivoa 1 (tj. informacije o izdatim sertifikatima za AQMS standarde („AQMS“ = Sistem upravljanja kvalitetom u vazduhoplovstvu) – javna oblast) i podatke nivoa 2 (npr. informacije o i rezultatima proveru), procene, neusaglašenosti, korektivne mere, preglede i suspenzije – u privatnom sektoru) u bazi podataka OASIS („OASIS“ = Online Aerospace Supplier Information System - Onlajn informacioni sistem za vazduhoplovstvo). Klijent mora odobriti pristup podacima nivoa 2 koji se nalaze u bazi podataka OASIS svojim klijentima iz vazduhoplovne industrije, avijacije i odbrambene industrije i nadležnim organima na upit, osim ako ne postoje opravdani razlozi za odbijanje (npr. konkurencija, poverljivost, sukob interesa).

3.6.4 Klijent mora odrediti zaposlenog koji će se registrovati kao administrator baze podataka OASIS za organizaciju u bazi podataka OASIS.

3.6.5 Revizija prve faze inicijalne sertifikacione provere mora se obaviti na licu mesta. Faza 1 i faza 2 ne mogu se izvoditi direktno jedna za drugom.

3.6.6 Za organizacije sa više lokacija koje spadaju u delokrug sertifikacije, organizacija je klasifikovana u strukturu na osnovu kriterijuma Priloga B EN u 9104-001. Ova klasifikacija je osnova za izračunavanje dana revizije za svaku lokaciju.

3.6.7 Klijent je dužan da svojim klijentima i potencijalnim kupcima na zahtev dostavi kopije izveštaja o reviziji i povezanih dokumenata i evidencija, osim ako za odbijanje ne postoje opravdani razlozi (npr. konkurencija, poverljivost, sukob interesa).

3.6.8 Sertifikat će biti izdat samo kada su sve neusaglašenosti ispravljene analizom osnovnog uzroka i kada su korektivne radnje prihvaćene i verifikovane od strane sertifikacionog tela.

3.6.9 U skladu sa EN 9101, korektivne radnje za neusaglašenosti – prema klasifikaciji – organizacija mora dostaviti rukovodiocu revizorskog tima u roku od 30 dana nakon otkrivanja neusaglašenosti. Sertifikaciono telo mora pokrenuti proces za suspenziju sertifikacije ako organizacija nije u stanju da dokaže u roku od 60 dana nakon kreiranja izveštaja o neusaglašenosti (NCR) da je usaglašenost sa odgovarajućim standardom ponovo uspostavljena. Ako organizacija sa sertifikatom AQMS izgube sertifikaciju u skladu sa AQMS standardom, moraju odmah obavestiti svoje klijente u avijaciji, vazduhoplovstvu i odbrani.

3.6.10 Zahtevi za klasifikovani materijal/kontrolu izvoza: Pre ugovaranja i sprovođenja revizija, klijent treba da obavesti sertifikaciono telo o zahtevima za klasifikovani materijal ili kontrolu izvoza, tako da ovi aspekti mogu biti uključeni u ugovaranje i planiranje revizije. U slučaju da dođe do ograničenja pristupa u vezi sa revizorima i, ako je potrebno, ekspertima /OP proceniteljima u određenim oblastima tokom revizije, mora se razjasniti između klijenta i sertifikacionog tela kako se pristup ovim oblastima može ostvariti tokom revizije, jer samo oblasti / procesi koji su adekvatno revidirani se mogu navesti u okviru obima sertifikata. Isključenja iz procesa su dozvoljena samo u skladu sa zahtevima standarda.

### 3.7 Dodatni uslovi za ISO 45001 i SCC/SCP

3.7.1 Ovi dodatni uslovi se primenjuju na sertifikaciju sistema upravljanja zdravljem i bezbednošću u skladu sa međunarodno priznatim standardima za

- ISO 45001
- i sisteme upravljanja u oblasti bezbednosti, zdravlja i zaštite životne sredine u skladu sa
- SCC (izvođači/proizvodni sektor) i
- SCP (dobavljači HR usluga).

3.7.2 Za početnu sertifikaciju u skladu sa ISO 45001, faza 1 revizije mora se sprovesti na licu mesta.

3.7.3 Za SCC sertifikaciju, klijent se obavezuje da omogući revizorima pristup relevantnim gradilištima. Odgovarajuća lista gradilišta se dostavlja vodi revizorskog tima najmanje tri nedelje pre revizije.

3.7.4 Za SCP sertifikaciju, klijent se obavezuje da odobri pristup relevantnim gradilištima ili projektima. Ukoliko zakupac uskratiti pristup društvu, gradilištima ili projektima, agencija za privremeno zapošljavanje mora imenovati odgovarajuće zaposlene na određeno vreme za reviziju u centralnom sedištu klijenta ili relevantnoj filijali, kako bi revizor mogao da intervjuiše ova lica.

3.7.5 SCC ili SCP sertifikovani klijenti mogu podneti zahtev za pravo korišćenja SCC logotipa za vreme važenja sertifikata.

3.7.6 Klijent je dužan da odmah obavesti Izvođača ako je došlo do većeg incidenta od značaja za zdravlje i bezbednost ili kršenja zakonskih obaveza u njegovom privrednom društvu koja zahteva zvanično učešće. Veliki incident relevantan za zdravlje i bezbednost u ovom smislu treba pretpostaviti posebno ako je incident doveo do krivične ili administrativne istrage. Izvođač zatim odlučuje da li je potrebna kratkoročna, vanredna revizija (videti 2.5). Ako se ispostavi da sistem upravljanja BZR ozbiljno krši uslove sertifikacije, Izvođač će doneti mere koje mogu dovesti do suspenzije ili povlačenja sertifikata. Ozbiljni prekršaji postoje, na primer, u slučaju nezgode na radu sa smrtnim ishodom.

### 3.8 Dodatni uslovi za druga društva TÜV-Rheinland

Za sertifikaciju sistema upravljanja gde akreditaciju imaju druga društva TÜV Rheinland (kao što je SA 8000, IRIS), važe dodatni uslovi sertifikacije specifični za standard.

### 3.9 ISMS - dodatni uslovi u skladu sa ISO/IEC 27001

Pored zahteva iz člana 2.6 u vezi sa sertifikatima na više lokacija, sledeće specifikacije se primenjuju na ISM sisteme u skladu sa ISO/IEC 27001:

3.9.1 Sertifikati za više lokacija mogu se primeniti na organizacije sa više sličnih lokacija gde je uveden ISM sistem koji pokriva zahteve za sve lokacije.

Pod sledećim preduslovima, sertifikat – uključujući listu lokacija – može se izdati za organizaciju u sledećim slučajevima:

a) sve lokacije imaju isti ISM sistem, kojim se centralno upravlja i nadgleda i koji podleže internoj reviziji i kontroli upravljanja,

b) sve lokacije su uključene u program interne revizije društva i reviziju upravljanja,

c) prva revizija ugovora obezbeđuje to da se različite lokacije adekvatno prikazuju u odabiru uzorka.

d) Izvođač će izabrati reprezentativan broj lokacija u skladu sa sledećim aspektima:

- rezultati internih revizija za sedišta i lokacije
- rezultati revizije upravljanja
- različite veličine lokacija
- različite poslovne namene lokacija
- složenost ISMS-a
- složenost informacionih sistema na različitim lokacijama
- razlike u metodama rada
- razlike u tekućim aktivnostima
- moguća interakcija sa kritičnim informacionim sistemima ili obrada osetljivih podataka
- različiti zakonski zahtevi

e) Reprezentativni uzorak se odnosi na sve lokacije u okviru ISMS-a klijenta; zasniva se na proceni pod tačkom g) i na slučajnim faktorima.

f) Pre sertifikacije, sve lokacije gde postoje značajni rizici moraju biti revidirane.

g) Program nadzorne revizije je osmišljen tako da se revizija svih lokacija vrši u razumnom vremenskom okviru.

h) Korektivne mere za neusaglašenosti na jednoj lokaciji moraju se primeniti na svim lokacijama u okviru obima sertifikacije za više lokacija.

### 3.10 Dodatni uslovi za ISO/IEC 20000-1, ISO 22301 i ISO/IEC 27001

U slučaju da organizacija ima evidencije sistema upravljanja koje ne mogu biti dostupne za reviziju od strane revizorskog tima jer sadrže poverljive ili osetljive informacije, TÜV Rheinland mora biti obavešten sa detaljnim podacima u odgovarajućem obrazloženju.

Biće odlučeno da li se sistem upravljanja može adekvatno revidirati u nedostatku ovih poverljivih informacija. Ako je zaključak da nije moguće izvršiti adekvatnu reviziju sistema upravljanja bez pregleda identifikovanih poverljivih ili osetljivih evidencija, alternativno, posrednik kojeg su obe strane prihvatile može da pregleda i potvrdi informacije ili se revizija ne može izvršiti.

### 3.11 Dodatni uslovi za sertifikaciju sistema upravljanja energijom prema ISO 50001

3.11.1 Sertifikati moraju biti u skladu sa zahtevima za akreditaciju specifičnim za standarde sertifikacije ISO 50003.

3.11.2 Za sertifikaciju na više lokacija važe uslovi navedeni u odeljku 2.6. Lokacije bez zaposlenih se ne računaju kao dodatne lokacije za određivanje vremena revizije, već se moraju uzeti u obzir/revidirati na adekvatan način u ukupnom ciklusu revizije (3 godine).

3.11.3 U opravdanim izuzetnim slučajevima (mikropreduzeća, dovoljno aktuelno znanje sertifikacionog tela kao rezultat provere ISO 14001, EMAS validacije, verifikacija GHG) faza 1 i faza 2 provere mogu se izvršiti odmah jedna za drugom, ali samo ako su opasnosti od prekida revizije klijentu jasno objašnjene. Odluka je na Izvođaču.

### 3.12 Dodatni uslovi za nemačku šemu odobrenja „AZAV“, na osnovu ISO/IEC 17065 u vezi sa ISO/IEC 17021. Obavezno i dostupno samo na nemačkom jeziku.

3.12.1 Stručno telo za odobravanje dobavljača i mera prema SGB III/ AZAV TÜV Rheinland Cert GmbH (u daljem tekstu FKS) nudi svoje usluge svim pružiocima usluga tržišta rada prema SGB III/ AZAV. Ovo omogućava dobavljačima da pokažu usklađenost sa zahtevima koji su u njima navedeni od strane neutralnog sertifikacionog tela.

Dodatni uslovi se odnose na:

- Sertifikaciju sistema obezbeđenja kvaliteta (sertifikaciju sistema) dobavljača u standardu odobrenja dobavljača AZAV.
- sertifikaciju mera (sertifikaciju proizvoda) dobavljača u standardu za odobravanje mera AZAV.

3.12.2 Obavezujuća zakonska osnova za odobravanje dobavljača i mera su odredbe SGB III (Društveni kodeks, Treća knjiga) i AZAV (Uredba o akreditaciji i odobravanju za unapređenje zapošljavanja), kao i povezane smernice i propisi u trenutno važećoj verziji. Pored toga, primenjuju se zahtevi za akreditaciju kao što su ISO/IEC 17021, ISO/IEC 17065, ISO 19011, kao i odgovarajuće aktuelne tehničke direktive i preporuke savetodavnog odbora u skladu sa § 182 SGB III i odgovornog sektorskog odbora DAKkS-a, sve dok nisu u suprotnosti sa zakonskim propisima.

Drugi primenljivi standardi mogu biti, na primer, ISO 9001 ili slični standardi.

3.12.3 Procedure sertifikacije i praćenja zasnovane su na procesima odgovarajućeg standarda. Odobrenje prevoznika se izdaje na 5 godina u svakom slučaju. Odobrenje mera se redovno daje na 3 godine. Nadzorne revizije se sprovode u godišnjim intervalima.

Period za sprovođenje nadzornih revizija se zasniva na datumu dospeća (poslednji dan revizije inicijalnog odobrenja) minus 4 nedelje ili plus 4 nedelje.

Po isteku saglasnosti (odobrenje dobavljača posle 5 godina, odobrenje mere posle 3 godine) potrebno je novo odobrenje. Ponovna sertifikacija ili produženje sertifikata ili odobrenja nije moguća.

3.12.4 Prevoznik mora podneti zvaničnu prijavu za odobrenje prevoznika FKS-u. Priilikom podnošenja prijave, ustanova je dužna da dostavi istinite podatke i da dostavi relevantne dokaze u digitalnom obliku za sledeće:

- Vrsta i obim sistema koji treba da se sertifikuje
- Vrsta i obim tražene dozvole za stavljanje u promet (odeljenja 1 do 6)
- Pravni status
- Postojeći sertifikati, odobrenja i posebna ovlašćenja
- status poslovnih dozvola, prethodne osude, istražni postupak i druge potrebne informacije o pouzdanosti podnosioca zahteva
- finansijski i tehnički kapacitet organizacije i prikladnost njene infrastrukture
- prikladnost organizacione i kadrovske strukture kao i procesa za sektor(e) za koje se prijavljuju
- trenutni niz mera koje nude usluge tržišta rada
- ugovorni sporazumi sa učesnicima

3.12.5 U prijavi, institucija mora dati obavezujuće izjave u vezi sa

- usklađenošću sa obavezama izveštavanja FKS-u, posebno u slučaju promene ili ukidanja zahteva za sertifikaciju
- odobravanjem pristupa pogodnim organizacionim jedinicama u okviru svog društva ovlašćenim grupama lica kao deo revizorskih procedura i procesa.

3.12.6 Nakon razmatranja prijave, FKS obaveštava prevoznika o rezultatu, zahteva sva potrebna poboljšanja i imenuje druga tela, lica i vremenske periode uključene u proceduru sertifikacije.

3.12.7 Ako FKS otkrije neistine u prijavi ili u deklaracijama, to će rezultirati odbijanjem prijave. Ako ovi nalazi postanu poznati tek tokom ili nakon postupka sertifikacije, to će rezultirati prekidom postupka i/ili povlačenjem sertifikata. Pored toga, FKS zadržava pravo da preduzme zakonske radnje.

3.12.8 Za sertifikaciju udruženja u skladu sa AZAV-om primenjuju se sledeći propisi, odstupajući od opštih uslova sertifikacije:

Organizacija koja je samostalno pravno lice se takođe smatra nezavisnom u smislu AZAV.

Udruženje više pravno nezavisnih organizacija ne može da aplicira za zajedničko odobrenje. Svaki prevoznik, bilo da je pravno ili fizičko lice, mora se obratiti FKS-u za odobrenje za njegovu organizaciju.

Mrežni sertifikati se stoga mogu primeniti samo na organizacije sa pravno zavisnim lokacijama i/ili organizacije sa filijalama koje imaju samo funkcije filijala.

Ovo takođe uključuje eksterne lokacije za obuku/objekte za obuku (npr. podzemne prostorije, radionice, prostori za vežbanje, itd.), administrativne ili druge lokacije na kojima se usluga pruža ili se njome upravlja.

3.12.9 FKS mora biti obavešten o svim promenama u odobrenju prevoznika. Ovo se posebno odnosi na promene u vezi sa pravnim, ekonomskim, organizacionim statusom ili vlasništvom ustanove, organizacije, rukovodstva i odgovornih lica, u vezi sa odobrenim specijalističkim oblastima, resursima i lokacijama, kao i u vezi

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Am Grauen Stein 51105 Köln  
Phone: +49 221 806 0  
Fax: +49 221 806 2765  
E-mail: tuvcert@de.tuv.com

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office: Tillystr. 2 90431 Nürnberg  
Phone: +49 800 888 2378  
Fax: +49 800 888 3296  
E-mail: intercert@de.tuv.com

sa drugim stvarima (npr. pokretanje službenog istražnog postupka) koje utiču na usklađenost institucije sa zahtevima za odobrenje.

Pored toga, moraju se prijaviti sva pitanja ili okolnosti koje mogu uticati na sposobnost institucije da ispuni uslove za sertifikaciju. Odgovornost je FKS za konačnu procenu toga da li je sposobnost institucije da ispuni uslove za sertifikaciju ili ne pogodena.

Promene se moraju prijaviti FKS-u neposredno pre nastanka događaja, ali najkasnije u roku od 2 nedelje od nastanka događaja koji treba prijaviti.

3.12.10 Ako se utvrdi kršenje obaveze izveštavanja, FKS može preduzeti odgovarajuće mere, koje mogu da se kreću od tromesečne suspenzije do povlačenja licence. FKS zadržava pravo da preduzme dalje zakonske radnje.

3.12.11 Formalni zahtev se mora podneti FKS-u za odobrenje mera kontinuiranog stručnog osposobljavanja ili mera za aktiviranje i profesionalnu integraciju, obično 6 meseci pre planiranog početka. Odobrenje za mere mogu podneti samo odobreni dobavljači. Moraju se koristiti dokumenti za prijavu koje je odredio FKS.

U ovoj prijavi, institucija mora dostaviti najmanje sledeće informacije i dokumente:

- Broj, vrsta, ekonomski sektor i cilj mera(a) za koje se prijavljuju, podeljeni na FbW i AVGS odeljenja
- Liste obaveštenja o merama, kratak(i) opis(e) mere(e), koncept(i) mere, analiza(e) potreba
- Cilj, ciljna grupa, procena podobnosti, upravljanje izostancima, praćenje uspešnosti realizovanih mera, aktivnosti zapošljavanja
- Trajanje, raspored i troškovi mere(a) za koju se prijavljuje
- Lokacija i vrsta infrastrukture lokacija predviđenih za sprovođenje
- Kvalifikacije, stručnost i profesionalno iskustvo angažovanog edukativnog osoblja, kao i njihov stvarni angažman i vreme
- Dokumenti sa polaznicima (ugovor o obuci, ugovor o praksi, zaštita podataka, potvrde o učešću, sertifikati)
- Vrsta i obim svih ovlašćenja potrebnih za primenu
- Obezbeđivanje finansiranja za savezne ili državne propise
- već data ovlašćenja ili već sprovedene procedure prijave, kao i njihovi rezultati
- svi ostali dokazi i dokumenti koje zahteva FKS.

Sertifikati ili potvrde drugih nezavisnih tela se priznaju u celosti ili delimično u postupku koji odgovara postupku odobravanja u skladu sa AZAV. Oni moraju biti dostavljeni sertifikacionom telu pre pokretanja postupka i dokazani odgovarajućim dokumentima.

Institucije koje su odobrene od strane drugog nadležnog organa ne mogu aplicirati za mere kod FKS TÜV Rheinland Cert GmbH.

3.12.12. Postupak za odobravanje mere počinje pismenom procenom prijave (ocenjivanje usaglašenosti) od strane FKS-a. Prevoznik dobija obaveštenje o rezultatu procene, svim komentarima/dopunama, odgovornom revizoru i nasumičnom uzorku određenom za referentni izbor. Postupak se mora završiti najkasnije 6 meseci nakon prihvatanja prijave. U opravdanim slučajevima može se tražiti jednokratno produženje roka.

3.12.13 Odobrenja mera se generalno sprovode u obliku provere dokumenata (van lokacije). Ovo se može desiti nakon odobrenja prevoznika ili u bilo kom drugom trenutku u okviru važećeg odobrenja prevoznika.

3.12.14 Kada su mere odobrene po prvi put ili kada su mere odobrene od strane specijalizovanog ili ekonomskog sektora koji ranije nije bio relevantan za prevoznika, može se izvršiti inspekcija na licu mesta (npr. objekti, specijalna oprema, itd.) potrebna kao deo odobravanja mera. Isto važi i za određeni odnos novih odobrenja prema broju ranije odobrenih mera.

3.12.15 Po odobrenju, prevoznik može zahtevati da se provere sve mere za koje su podneti zahtevi ili da FKS primeni postupak slučajnog uzorkovanja.

Provera slučajnog uzorka (referentni odabir) može se koristiti samo za mere aktivacije i stručne integracije i za mere kontinuiranog stručnog osposobljavanja, i to samo ako su u okviru prosečne stope troškova (BDKS) koju je odredio Federalni zavod za zapošljavanje.

Veličina uzorka zavisi od:

- Vrste i broja mera
- Ekonomskog sektora ili cilja mere
- Trajanja mere
- Sa ili bez delova mere kod poslodavca (samo AVGS)

Specifikacije za uzorkovanje i uslovi koje treba poštovati za uzorkovanje su regulisani odgovarajućim važećim preporukama Savetodavnog odbora Savezne službe za zapošljavanje ili specifikacijama odgovorne sektorske komisije DAKKS.

Kada su mere odobrene putem referentne selekcije, zahtevi za odobrenje moraju biti ispunjeni za sve mere uključene u referentni izbor i naknadno provere; naknadna poboljšanja ovde nisu dozvoljena. Ako mera ne ispunjava uslove za odobrenje, određuje se novi slučajni uzorak. Ukoliko ni ovo ne ispunjava uslove,

odobravanje svih mera za koje se podnosi prijava po ovom pojednostavljenom postupku je isključeno.

3.12.16 Mere koje prevazilaze obim BDKS-a ne mogu biti uključene u referentni izbor. Vršni se potpuna provera svih mera koje prevazilaze BDKS.

Ukoliko obračunati troškovi mere prevazilaze BDKS za više od 25 odsto, za odobrenje ovih mera potrebna je saglasnost Federalnog zavoda za zapošljavanje.

3.12.17 Ako se naknadno utvrde nedostaci u odobrenju mere, postupak i odluka FKS-a će zavisiti od toga da li je nedostatak nastao pre ili posle odobrenja mere. Rezultujući postupak FKS je izložen u preporukama Savetodavnog odbora.

3.12.18 Ako se mera sprovodi u saradnji sa drugom institucijom, mora se odrediti koja od institucija učesnica će preuzeti odgovornost za meru. Potonji zatim podnosi meru na odobrenje. Na primer, dobavljači koji su uključeni u više od 50% sprovođenja mere moraju podneti meru na odobrenje.

Moraju se poštovati odredbe o podugovaranju sadržane u aktuelnim preporukama Savetodavnog odbora u skladu sa članom 182 SGB III.

3.12.19 Promene mera koje imaju značajan uticaj na sadržaj, dostižne kvalifikacije, trajanje ili cenu mere prevoznik mora prijaviti. Ovo se odnosi i na izmene planiranih lokacija za sprovođenje. Promene se ne mogu prijaviti ili odobriti retroaktivno.

3.12.20 Ako se utvrde povrede obaveze izveštavanja, FKS može preduzeti odgovarajuće mere do i uključujući povlačenje licence. FKS zadržava pravo da preduzme dodatne zakonske radnje.

3.12.21 Revizije praćenja se sprovode u godišnjim intervalima. Ovo se odnosi i na praćenje odobrenih mera.

3.12.22 Praćenje odobrenih mera dobavljača vrši se na osnovu revizije slučajnog uzorka. Da bi se utvrdio broj mera u nizu mera koje treba da revidira nadležni organ, za svaku predmetnu oblast mora se izvršiti referentni izbor (član 5, stav 1. rečenica 3. br. 1. i 4. AZAV). Specifikacije za reviziju slučajnog uzorka su regulisane odgovarajućim važećim preporukama savetodavnog odbora u skladu sa § 182 SGB III.

3.12.23 U slučaju nedostataka u odobravanju mera koji su identifikovani tokom nadzorne revizije, postupak i odluka FKS će se zasnivati na tome da li je nedostatak nastao pre ili posle odobrenja mere. Procedura FKS-a (suspenzija radi korekcije na najviše 3 meseca ili povlačenje odobrenja) definisana je preporukama Savetodavnog odbora.

3.12.24 Sertifikat dobavljača, uključujući potrebne anekse sertifikata, sastavlja se u skladu sa zahtevima SGB III, AZAV, preporukama savetodavnog odbora u skladu sa § 182 SGB III i zahtevima za akreditaciju.

3.12.25 Sertifikat za meru i svi potrebni aneksi se izdaju u skladu sa zahtevima SGB III, AZAV, preporukama savetodavnog odbora u skladu sa članom 182 SGB III i pravilima akreditacije. Mere su predstavljene posebno za svaku predmetnu oblast. U slučaju nedostataka, sertifikat se može suspendovati ili povući na najviše 3 meseca.

3.12.26 FKS mora biti obavešten o svim promenama odobrenih mera. Ovo se posebno odnosi na promene u trajanju mere, sadržaju, postupku, obračunu i cenama; na uključivanje novih lokacija ili ukidanje lokacija, na promene u osoblju osoba koje su prvenstveno odgovorne, npr. nastavnika, trenera, edukatora i na promene u potvrdi od strane trećih lica, npr. nadzornih organa.

Pored toga, moraju se prijaviti sva pitanja ili okolnosti koje mogu uticati na odobrene mere. Konačna procena toga da li su zahtevi za sertifikaciju i dalje ispunjeni je odgovornost FKS. U slučaju sumnje, takve činjenice ili okolnosti se stoga moraju odmah prijaviti.

Promene se moraju prijaviti FKS-u neposredno pre nastanka događaja, ali najkasnije u roku od 2 nedelje nakon nastanka događaja u vezi s kojim treba izvršiti prijavu (videti tačku 3.12.9).

3.12.27 Sve aktivnosti revizora/procenitelja i odluke FKS podležu naknadi. Obaveštenja, rezultati i odluke dostavljaju se ovlašćenju instituciji u pisanoj formi u formi izveštaja.

3.12.28 Pored odredbi iz tačke 1.4.10 o raskidu, odobrene mere uglavnom zadržavaju svoje odobrenje do isteka odgovarajućeg perioda važenja, pod uslovom da se predoči važeći sertifikat prevoznika drugog nadležnog organa kojim se potvrđuje odobrenje kao prevoznika. Mere će i dalje pratiti FKS TÜV Rheinland Cert GmbH. Shodno se primenjuju odredbe u preporukama savetodavnog odbora prema § 182 SGB III.

**Protiv svih odluka FKS može se izjaviti žalba u okviru odobrenja prevoznika i mera u roku od 4 nedelje od prijema rešenja.**

### 3.13 Dodatni uslovi za nemačku šemu sertifikacije „MAAS- BGW“: obavezni i dostupni samo na nemačkom jeziku

3.13.1 Osnova za sertifikaciju i ponovnu sertifikaciju je integrisani sistem upravljanja kvalitetom koji je uveo klijent kao i zahtevi DAKKS i MAAS- BGW za obim za koji se prijavljuje. Predmet nadzora je aktuelni integrisani sistem upravljanja kvalitetom u sertifikovanom obimu na osnovu trenutno važeće verzije dokumenata DAKKS i MAAS- BGW.

3.13.2 Klijent se obavezuje da će ispuniti zahteve MAAS- BGW.

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Am Grauen Stein 51105 Köln  
Phone: +49 221 806 0  
Fax: +49 221 806 2765  
E-mail: tuvcert@de.tuv.com

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Tillystr. 2 90431 Nürnberg  
Phone: +49 800 888 2378  
Fax: +49 800 888 3296  
E-mail: intercert@de.tuv.com

3.13.3 Kupac se obavezuje da će izmene zahteva MAAS- BGW sprovesti u roku od tri godine od njihovog objavljivanja, osim ako rok nije skraćen zbog zahteva DAKKS, MAAS- BGW ili zakonskih odredbi koje propisuju drugačiji period primene.

3.13.4 Provera se sprovodi u skladu sa zahtevima ISO 17021, uzimajući u obzir specifične zahteve i tumačenja BGW-a. Samo lica koja ispunjavaju uslove za MAAS- BGW revizore ili vodeće MAAS- BGW revizore prema odgovarajućim važećim specifikacijama DAKKS i MAAS- BGW će se koristiti kao revizori.

3.13.5 Da bi mogao da donese pozitivnu odluku o sertifikaciji u okviru sertifikacije, kao i ponovne sertifikacije i nadzora, klijent mora ispuniti sledeće preduoslove:

- Klijent se nalazi u zoni odgovornosti BGW.

- Ispunjavanje MAAS- BGW prema odgovarajućim aktuelnim specifikacijama DAKKS i BGW.

- Istovremena revizija prema DIN EN ISO 9001 i MAAS-BGW u integrisanom sistemu.

- Otklanjanje (ispravljanje) svih neusaglašenosti (odstupanja) koje su mogle biti identifikovane tokom revizije dostavljanjem dokaza o odgovarajućim merama analognim ISO 9001.

- Svaka potrebna naknadna revizija mora se izvršiti najkasnije 3 meseca nakon poslednjeg dana integrisane revizije.

- Uspešan završetak sertifikacije za isti obim prema DIN EN ISO 9001 u odgovarajućoj važećoj verziji najkasnije u trenutku izdavanja sertifikata prema MAAS-BGW ili uspešno održavanje ISO 9001 sertifikata za isti opseg.

- Usklađenost sa zahtevima za sprovođenje postupka uzorkovanja u slučaju filijala (videti i grupne sertifikate pod 2.6 i 3.13.12).

3.13.6 Ako su ispunjeni preduoslovi za sertifikaciju ili ponovnu sertifikaciju prema tački 3.13.5, sertifikat se izdaje u obliku sertifikata na nemačkom jeziku. Period važenja sertifikata je obično 3 godine od datuma izdavanja, ali zavisi od perioda važenja sertifikata ISO 9001. U slučaju već postojećeg sertifikata ISO 9001, period važenja može biti shodno tome kraći.

3.13.7 Sertifikat potvrđuje da je klijent dostavio dokaz da su zahtevi prema MAAS-BGW ispunjeni u navedenoj oblasti primene.

3.13.8 Sertifikat ne potvrđuje zakonsku usklađenost. Prava i obaveze praćenja udruženja za osiguranje od odgovornosti poslodavaca i drugih organa uprave ostaje nepromenjeno.

3.13.9 Ako se tokom nadzorne revizije utvrdi da sistem upravljanja kvalitetom klijenta odstupa od statusa utvrđenog tokom inicijalne sertifikacije, izvođač će na osnovu DAKKS i BGW propisa odlučiti da li preduoslovi za korišćenje sertifikata nastavljaju da postoji ili se moraju povući.

3.13.10 Osoblje Izvođača uključeno u sertifikaciju i ponovnu sertifikaciju ili praćenje dužno je da čuva tajnost prema trećim stranama. Podaci o sadržaju ugovora i nalazima u toku izvršenja ugovora mogu se dati samo uz saglasnost izvođača. Ovo se ne odnosi na zahteve za informacijama od strane sudova ili organa vlasti u slučajevima predviđenim zakonom. Klijent je saglasan sa obelodanjivanjem određenih informacija od strane društava članova BGW BGW- u (naziv i adresa društva i njegove lokacije prema obimu sertifikata, članski broj BGW, delatnost, broj zaposlenih, korišćen MAAS revizor(i)), datum revizije, broj i kraj važenja sertifikata) nakon uspešne sertifikacije od strane izvođača. Za društva koja nisu članovi BGW-a daju se informacije o delatnosti i veličini/broju zaposlenih. Međutim, klijent se može usprotiviti uključivanju u referentnu listu koju BGW objavljuje onlajn i prosljeđivanju državnim organima za zdravlje i bezbednost na radu u skladu sa Smernicama organizacije za zdravlje i bezbednost na radu Zajedničke nemačke strategije bezbednosti i zdravlja na radu.

3.13.11. Ukoliko klijent raskine ugovor i pređe u drugo sertifikaciono telo, klijent ima pravo da sadržaj prethodnih revizorskih izveštaja i sertifikata stavi na raspolaganje drugom sertifikacionom telu u odgovarajućem obliku.

3.13.12 Preduoslovi za sprovođenje postupka uzorkovanja za klijente čija kompanija ima nekoliko filijala (videti takođe 2.1.5 Grupni sertifikati):

- Pojedinačne filijale koje zavise od klijenta (centra), moraju biti predmet zajedničkog sistema upravljanja kvalitetom i moraju zajedno ispunjavati MAAS-BGW. Sve zahteve MAAS-BGW mora isounjavati centrala.

- Ugovorni odnos postoji samo između izvođača i klijenta (centra), bez obzira na pravni status filijale(a).

- Broj nasumičnih provera, takođe u okviru procedure monitoringa, određen je brojem uključenih društava. Svaka inspekcija uključuje sve delove MAAS-BGW.

- Klijent (sedište) takođe mora organizovati sprovođenje korektivnih mera u filijalama i pratiti njihovo sprovođenje.

- Klijent (sedište) je odgovoran za to da filijale trajno ispunjavaju uslove za sertifikaciju i snosi posledice u slučaju neusaglašenosti.

- U tom pogledu, ponašanje filijala se u potpunosti pripisuje klijentu kao sopstveno ponašanje. Shodno tome, sertifikat se mora povući ako jedna od uključenih filijala ispunjava uslove za povlačenje.

3.13.13 Upotreba oznake MAAS-BGW van sertifikata je u skladu sa statutom BGW oznake i za nju se mogu prijaviti sertifikovana društva direktno podnošenjem akreditovanog sertifikata.

3.13.14 Klijent je saglasan da u bilo kom trenutku izvrši stručnu reviziju od strane procenitelja tela za akreditaciju ili BGW.

### 3.14 Dodatne odredbe za procenu sistema upravljanja sa zahtevima relevantnim za odobrenja ili Teilegutachten prema zakonu o drumskom saobraćaju ARR (Relevantni zahtevi za odobrenje)

3.14.1 Primenjuju se „Pravila za određivanje/priznavanje tehničkih usluga (kategorija C)“ nemačke Savezne uprave za motorni saobraćaj (Kraftfahrt-Bundesamt, KBA) u trenutnoj verziji.

3.14.2 Za svaku reviziju, klijent će dostaviti Izvođaču informacije o postojećim ili planiranim odobrenjima za drumski saobraćaj ili Teilegutachten.

3.14.3 Organi za odobravanje i priznavanje imaju pravo da u bilo kom trenutku zatraže izveštaje revizije, evidenciju o kvalitetu i druge dokumente relevantne za odobrenje tipa.

3.14.4 Klijent ne sme da koristi sertifikate, informacije o CoP-u, izveštaje revizije ili slično, koji su pripremljeni u okviru procedure ARR, ili njihove delove, na način koji dovodi u zabludu.

3.14.5 Klijent i nosilac ili potencijalni nosilac odobrenja tipa prema zakonu o drumskom saobraćaju se obaveštava da podleže pravima i obavezama nosioca odobrenja (između ostalog, u skladu sa „Informacionim listom o početnoj proceni (MAB) „Kraftfahrt-Bundesamt-a). Ova prava i obaveze važe nezavisno od procesa sertifikacije/ocenjivanja.

3.14.6 Obaveštava se klijent i vlasnik ili potencijalni vlasnik Teilegutachten-a da podleže, sinonimno za, pravima i obavezama nosioca odobrenja prema gore pomenutim članovima. Ova prava i obaveze važe nezavisno od procesa sertifikacije/ocenjivanja

3.14.7 Klijent i vlasnik odobrenja tipa prema zakonu o drumskom saobraćaju ili Teilegutachten za nekoliko objekata moraju napraviti program za redovnu proveru odobrenih ili karakteristika relevantnih za Teilegutachten. Vrsta inspekcije, interval i veličina uzorka moraju biti opravdani. Evidencija će se čuvati i zadržavati odgovarajući vremenski period za sprovođenje programa.

3.14.8 Klijent i nosilac odobrenja tipa prema zakonu o drumskom saobraćaju ili Teilegutachten-u moraju sprovoditi interne revizije u odgovarajućim intervalima kako bi procenili usklađenost sa zahtevima relevantnim za odobrenje ili Teilegutachten i mora ih oceniti uprava.

3.14.9 U slučaju da klijent i nosilac odobrenja tipa prema zakonu o drumskom saobraćaju ili Teilegutachten ima relevantne predmete proizvedene u celini ili u značajnoj meri u pravno nezavisnim društvima (spoljni proizvodni pogoni), procena će proceniti stepen kojim klijent ispunjava svoje obaveze praćenja proizvodnje.

3.14.10 Dokaz QM sistema na eksternoj proizvodnoj lokaciji može se obezbediti procenom od strane Izvođača ili sledećim alternativnim merama:

- Dokaz sertifikata, atest ARR ili potvrda verifikacije eksterne proizvodne lokacije. Ovi dokumenti treba da sadrže uslove relevantne za odobrenje i da ih izdaje ovlašćena tehnička služba.
- U slučaju eksterne proizvodnje odobrenih predmeta (KBA), proizvodni objekat mora ispuniti zahteve važećeg „Informacionog lista o početnoj proceni (MAB)“ Kraftfahrt -Bundesamt-a.
- U slučaju eksterne proizvodnje objekata relevantnih za Teilegutachten, proizvodni objekat će možda morati da ispuni dodatne zahteve u skladu sa tehničkim službama koje vrše procenu.

3.14.11 Tokom perioda važenja sertifikata ili atestiranja ARR, proizvođač mora dostaviti sledeće informacije sertifikacionom telu:

- Promene u metodama proizvodnje
- Promene u vezi sa proizvodnim lokacijama

3.14.12 Kao rezultat svake revizije nosioca odobrenja ili potencijalnog nosioca odobrenja (KBA), sertifikaciono telo priprema „izveštaj CoP“ i prenosi ga Saveznoj upravi za motorni transport (KBA).

3.14.13 Veliko odstupanje – izvan zahteva ISO/IEC 17021-1 – definisano je na sledeći način:

- Postoji rizik da

o Proizvod se stavlja na tržište sa znakom odobrenja iako nije odobren ili se proizvod na drugi način pojavljuje kao odobren ili

o Neusaglašeni proizvod može biti uveden na tržište ili

o Neispravni proizvodi se ne mogu opozvati.

- Nosilac odobrenja ne poštuje odredbe date u odobrenju i ne sprovodi odmah odgovarajuće ispravke i korektivne radnje
- Druge ozbiljne povrede relevantnih uslova odobrenja.

3.14.14 Bez obzira na obavezu klijenta (vlasnika odobrenja) da dostavi obaveštenje, Izvođač mora odmah obavestiti Kraftfahrt-Bundesamt (Savezna uprava za motorni saobraćaj), između ostalog u sledećim slučajevima:

- Velika odstupanja od relevantnih zahteva odobrenja u revidiranoj organizaciji, ako organizacija ne sprovede odmah i efektivno adekvatne korektivne radnje i korektivne mere.
- Definitivno odbijanje sertifikata o usklađenosti sa relevantnim zahtevima odobrenja.

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Phone: +49 221 806 0  
Am Grauen Stein Fax: +49 221 806 2765  
51105 Köln E-mail: tuvcert@de.tuv.com

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Phone: +49 800 888 2378  
Tillystr. 2 Fax: +49 800 888 3296  
90431 Nürnberg E-mail: intercert@de.tuv.com

- Poništavanje, ograničenje ili suspenzija sertifikata za relevantne uslove za odobrenje i za tekuće postupke.

3.14.15 Klijent se obavezuje da će dozvoliti stručnom procenjivaču iz imenovanog organa da učestvuje u reviziji.

### 3.15 Procena relevantnih zahteva za odobrenje ili Teilegutachten (Procedura ARR) uz izdavanje sertifikovanja ARR u slučaju da je dostupan sertifikovani QM sistem (ISO 9001 ili IATF).

3.15.1 Pored pravila i procedura primenljivih procedura sertifikacije (ISO 9001 ili IATF) primenjuju se sledeći dodaci.

3.15.2 Proces revizije početne ocene u postupku ARR je sledeći. Svi proceduralni koraci uključujući reviziju mogu se sprovesti zasebno za postupak ARR ili u kombinaciji sa sertifikovanim procedurama.

- Opcioni informativni sastanak sa fokusom na proceduru ARR
- Priprema ponude i potvrda naloga
- Priprema za reviziju i pregled dokumenata u vezi sa zahtevima relevantnim za odobrenje ili Teilegutachten za procenu spremnosti ako je potrebno
- Planiranje revizije
- Izvršenje revizije
- Obrada i verifikacija korektivnih radnji ili ponovna revizija ako je potrebno
- Proces internog pregleda od strane ARR upravljanja proizvoda sertifikacionog tela
- Prenos izveštaja CoP organu za odobravanje (u slučaju nosilaca odobrenja ili potencijalnih nosilaca odobrenja)
- Obezbeđivanje sertifikovanja ARR sa obavezom važenja važeće procedure sertifikacije.
- Slanje potvrde ARR i izveštaja CoP klijentu.

#### 3.15.3 Nadzorna revizija

Godišnja nadzorna revizija se vrši u skladu sa pravilima važećih sertifikovanih procedura. Svi proceduralni koraci do i uključujući performanse revizije mogu se ponovo sprovesti odvojeno za postupak ARR ili u kombinaciji sa sertifikovanim procedurama.

Za svaki nadzor (za nosioce odobrenja ili potencijalne nosioce odobrenja) organu za odobravanje podnosi se ažurirani izveštaj CoP.

#### 3.15.4 Ponovna procena

U toku ponovne sertifikacije po pravilima važećih sertifikovanih procedura vrši se ponovljena procena u ARR postupka. Svi proceduralni koraci do i uključujući obavljanje revizije mogu se ponovo izvršiti odvojeno za ARR postupka ili u kombinaciji sa sertifikovanim procedurama.

Ažurirana potvrda o ARR se izdaje nakon uspešne ponovne procene. Ažurirani izveštaj CoP (za nosioce odobrenja ili potencijalne nosioce odobrenja) se dostavlja organu za odobravanje.

### 3.16 Procena zahteva relevantnih za odobrenje ili Teilegutachten (procedura verifikacije) sa izdavanjem potvrde verifikacije, bez postojanja sertifikovanog QM sistema.

3.16.1 U ovom slučaju, postupak verifikacije za početnu procenu je sledeći:

- Fakultativni informativni sastanak o postupku verifikacije
- Priprema ponude i potvrda naloga
- Priprema za reviziju i pregled dokumenata u vezi sa relevantnim zahtevima Teilegutachten za procenu spremnosti, ako je potrebno
- Planiranje revizije
- Izvršenje revizije
- Obrada i verifikacija korektivnih radnji ili ponovna revizija ako je potrebno
- ARR upravljanja proizvoda sertifikacionog tela
- Izdavanje potvrde ARR sa ograničenjem važenja na 1 godinu u prvom koraku.

#### 3.16.2 Nadzorna revizija

U principu, nadzorna revizija je planirana za prvu procenu u postupku verifikacije otprilike godinu dana nakon inicijalne revizije i važenje potvrde verifikacije je ograničena za ovo vreme. Odluka o tome se donosi kada se objavi potvrda o verifikaciji.

Nakon uspešno obavljene nadzorne revizije, važenje potvrde verifikacije se produžava na 3 godine, počevši od datuma inicijalne revizije.

U slučaju ponovnih procena, generalno ne postoji godišnji nadzor.

#### 3.16.3 Ponovna procena

Po isteku važenja potvrde ARR-a, u postupku verifikacije se blagovremeno dogovara ponovna procena.

### 3.17 Procena zahteva relevantnih za odobrenje (revizija za početnu procenu) bez izdavanja sertifikacije ARR, sa ili bez postojanja sertifikovanog QM sistema.

3.17.1 Procedura za reviziju početne procene je sledeća:

- Fakultativni informativni sastanak o proceduri ARR
- Priprema ponude i potvrda naloga
- Priprema za reviziju i pregled dokumenata u vezi sa zahtevima relevantnim za odobrenje za procenu spremnosti, ako je potrebno
- Planiranje revizije
- Izvršenje revizije
- Obrada i verifikacija korektivnih radnji ili ponovna revizija ako je potrebno
- ARR upravljanja proizvoda sertifikacionog tela
- Prenos izveštaja CoP organu za odobravanje

#### 3.17.2 Nadzorna revizija

U principu, nije predviđena revizija nadzora. Odluka o daljim merama praćenja je odgovornost organa za odobravanje.

#### 3.17.3 Ponovna procena

U principu, nije predviđena ponovna procena. Odluka o daljim merama praćenja je odgovornost organa za odobravanje.

### 3.18 Dodatni uslovi za potvrdu „zelene“ uslovljenosti prema EnSimiMaV, EnFG, BECV i SPK-R: Važi samo za nemačka društva ili lokacije u Nemačkoj.

3.18.1 Publikacije nadležnih ministarstava BMWK i BMU kao i nadležnih BAFA (za EnFG videti, između ostalog, obrasce izjava o "grüne Konditionalität (zeleni uslov)") i DEHST će se primenjivati u svojim odgovarajućim važećim verzijama.

3.18.2 Izvođač ima pravo da zatraži dodatne informacije od klijenta za izdavanje potvrde.

3.18.3 Pored toga, klijent će obezbediti da svi relevantni dokumenti budu dostupni što je pre moguće. Ovo posebno uključuje sledeće osnove za verifikaciju: samoprijavu/izjavu organizacije, akcijske planove za poslednje 3 godine, liste ideja, izveštaje o rezultatima prema DIN EN 17463, ponude i kalkulacije, obračun interne kamatne stope, povećanje cena, degradacija. U meri u kojoj zakonodavac, BAFA ili DEHSt predviđa ili zahteva dodatne dokaze i dokumentaciju, iste treba dodatno dostaviti od strane klijenta (npr. izveštaj sistema upravljanja energijom).

### 3.19 Dodatni uslovi za sertifikovani kvalitet u igračkim platformama - zaštita maletnika, zaštita igrača, operativno upravljanje

Tačke 1.1.2 i 1.1.11 nisu primenljive na standard arkada.

Poglavlja 2.2 do 2.7 takođe nisu primenljiva na standard arkadnih igara. Promene su navedene ovde.

Važenje sertifikata je dve godine, pod uslovom da se sve nadzorne revizije/tajne provere pravilno izvrše.

#### 3.19.1 Revizija sertifikata:

- Sertifikaciona revizija se odvija u centrali i arkadi. U idealnom slučaju, centralno sedište treba da bude kontrolisano pre arkade, pošto rezultati utiču na vreme revizije u arkadi.

- Ako izvođač nije u mogućnosti da pregleda i prihvati sprovođenje ispravki i korektivnih radnji za veće/manje neusaglašenosti uključujući posebnu reviziju za veće neusaglašenosti u roku od 90 dana nakon poslednjeg dana provere sertifikacije, odluka o sertifikaciji je negativna i klijent mora ponovo da počne sa inicijalnom sertifikacionom revizijom

#### 3.19.2 Nadzorna revizija:

- Da bi se održalo važenje sertifikata, nadzorne provere na licu mesta moraju se sprovoditi najmanje jednom godišnje.

#### 3.19.3 Resertifikaciona revizija

- Da bi se sertifikacija produžila za još dve godine, klijent mora uspešno da završi resertifikacionu reviziju pre isteka roka važenja.

- Procedura odgovara onoj kod sertifikacione revizije.

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office: Am Grauen Stein 51105 Köln  
Phone: +49 221 806 0  
Fax: +49 221 806 2765  
E-mail: tuvcert@de.tuv.com

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office : Tillystr. 2 90431 Nürnberg  
Phone: +49 800 888 2378  
Fax: +49 800 888 3296  
E-mail: intercert@de.tuv.com

- Ukoliko je ponovna sertifikacija uspešna, rok trajanja sertifikata se produžava za 2 godine. Resertifikaciona revizija i pozitivna odluka o sertifikaciji moraju biti završeni do datuma isteka.

#### 3.19.4 Revizije ili tajne revizije najavljene ili nenajavljene u kratkom roku

Pod sledećim uslovima, može biti neophodna nenajavljena, vanredna revizija ili revizija najavljena u kratkom roku. U ovim slučajevima klijent ne može odbiti revizore.

- Ozbiljne pritužbe i druga pitanja za koja sertifikaciono telo ima saznanja da dovode u pitanje efikasnost sertifikovanog sistema upravljanja klijenta i koja se ne mogu rešiti pismenim putem ili u okviru sledeće redovne revizije (npr. sumnja na kršenje zakona od strane klijenta ili njegovog rukovodećeg osoblja).

- Promene kod klijenta koje utiču na mogućnosti sistema upravljanja do te mere da se više ne ispunjavaju zahtevi standarda sertifikacije.

- Kao posledica suspenzije sertifikacije klijenta.

- Na osnovu zakonske regulative.

#### 3.19.5 Sertifikacija kompanija sa više lokacija

- Multilokacijski sertifikati se mogu koristiti za društva sa više lokacija ili za društva sa filijalama koje imaju samo funkcije filijale. Više pojedinačnih društava ili organizacija koje posluju nezavisno jedna od druge i na sopstvenu odgovornost, koja nisu međusobno povezana u smislu korporativnog odnosa i koriste drugu kompaniju ili spoljnu organizaciju koja ne pripada grupi kompanija, za razvoj, uvođenje i održavanje sistema upravljanja, ne čine organizaciju sa više lokacija u smislu IAF MD1 (IAF = Međunarodni forum za akreditaciju, MD = obavezni dokument) i stoga ne mogu biti sertifikovani kao procedura na više lokacija.

- Zahtevi za multilokacijsku sertifikaciju opisani su u standardu. Nasumično uzorkovanje u skladu sa IAF MD 1 nije dozvoljeno.

---

TÜV Rheinland Cert GmbH

Registered office:  
Am Grauen Stein  
51105 Köln

Phone: +49 221 806 0  
Fax: +49 221 806 2765  
E-mail: [tuvcert@de.tuv.com](mailto:tuvcert@de.tuv.com)

LGA InterCert Zertifizierungsgesellschaft mbH

Registered office :  
Tillystr. 2  
90431 Nürnberg

Phone: +49 800 888 2378  
Fax: +49 800 888 3296  
E-mail: [intercert@de.tuv.com](mailto:intercert@de.tuv.com)